

SPIEZINFO

15. Jahrgang

November 2011

Offizielles Mitteilungsblatt der Gemeinde Spiez und der Vereine von Einigen/Gwatt, Faulensee, Hondrich, Spiezwiler und Spiez
Erscheint monatlich in allen Haushaltungen.



Klaus Brenzikofer
Gemeinderat

Samstag, 24. September 2011



Carrosserie- schaden?

...halb so schlimm! Mit einem eingespielten Team von Fachleuten und mit modernsten Geräten kümmern wir uns um Ihr Fahrzeug. Scheiben- und Carrosserie-Reparaturen, ob Metall oder Kunststoff.

Damit kennen wir uns aus und setzen alles daran, Ihrem Auto den alten Glanz zurückzugeben!

Ersatzwagen steht bereit.

Auto-Lack-Design

Carrosserie und Spritzwerk Kurzen & Jungen
Krattigstrasse 48 Gewerbezone Leimern
3700 Spiez Fon 033 654 53 00 Fax 033 654 79 54

VSCI // // // Schweizerischer Carrosserieverband VSCI



Klaus Brenzikofer
Gemeinderat

Ökologie und Umweltschutz sind bei vielen Geschäften im Gemeinderat ein wichtiges und entscheidendes Thema für die Meinungsbildung. Ökologie ist auch in der Baukommission ein Dauerthema, denn fast jedes Baugesuch im Hochbau benötigt einen Energienachweis. Politische Parteien jeglicher Ausrichtung haben sich Umweltschutz irgendwie auf die Fahne geschrieben. Einige mehr, andere weniger. In der Werbung der Grossverteiler kommt Ökologie und Umweltschutz gleich nach der Preisangabe. Diese Auflistung liesse sich ohne Probleme verlängern. Unter diesen Aspekten möchte ich meine Erlebnisse von jenem ganz normalen Samstag hier aufschreiben:

Vormittags um ca. 10.00 Uhr versorge ich meine Rinder auf einer abgelegenen Weide oberhalb Krattigens mit frischem Wasser. Ich frage mich, warum an diesem wunderschönen Herbstmorgen auf der Bergstrasse, die ich jeweils mit Traktor und Wassertank befahre, die sonst zahlreichen Wanderer und Biker ausbleiben. Während der Rückfahrt beantwortet die Verkehrsmeldung aus dem Radio meine Frage: «7 Kilometer Stau vor Basel, 1½ Stunden Wartezeit vor dem Gotthardtunnel.» Aha, Ferienbeginn, denke ich. Ein Blick in den blauen Himmel, dieser ist überzogen mit unzähligen Kondensstreifen, bestätigt meine Theorie.

Auf der «Thunerallmend» (Waffenplatz) bewirtschafte ich ein schönes flaches Stück Wiese. Für die Nutzung des Landes gelten klare Auflagen. Unter anderem ist jede Art von Düngung und der

Einsatz von chemischen Mitteln verboten. Nachmittags um 16.00 Uhr ruft mich ein Berufskollege an, er habe mein Ökoheu auf der «Thunerallmend» zu Rundballen gepresst und ich könne diese jetzt abholen. Auf dem Weg dorthin begegnen mir grosse Plakate mit der Aufschrift «Obi ruft». Trachtenleute, Wanderer und auch eine Kuh machen sich auf den grossdimensionierten Werbeplakaten auf den Weg Richtung neues Panoramacentrum.

Bei der Kuh ist den Werbespezialisten allerdings ein gravierender Fehler unterlaufen. Die Kuh läuft eindeutig in die falsche Richtung, für sie gibt es hier nichts mehr zu shoppen (fressen). Kurz vor Allmendingen gibt es eine neue Überbauung mit dem schönen Namen «Obstgarten». Die Hochstamm bäume des namensgebenden Obstgartens mussten allerdings der Überbauung weichen. Meine herrlich duftenden Heuballen sind nun auf dem Wagen und ich trete die Heimfahrt an. In der Gegend, wo die Panzerpiste wieder in die Verbindungsstrasse zwischen Allmendingen und Thierachern mündet, hat sich nun etwas getan. Eine fast unüberschaubare Menge parkierender Autos und überall Wegweiser; FC Thun Arena. Der FC Thun spielt gegen den FC Basel, es wird empfohlen mit dem öV anzureisen. Durch den hektischen Samstagabendverkehr erreiche ich mit dem herrlich duftenden Heu meinen Hof im «Ghei». Irgendwie fällt es mir an diesem Abend schwer, all die ökologischen Forderungen an die Gemeinde, aber auch jene an meinen Bauernhof, so richtig ernst zu nehmen.

Klaus Brenzikofer, Gemeinderat

Chömet Dir o wes ume heisst...

«Gschichte im November»

Wo: Heimat- und Rebbaumuseum, Spiez

Zyt: 14.00 Uhr und 20.00 Uhr

Wenn: 23. November 2011

Wär liest vor: löht Euch lah überrasche

«ychelose lohnt sech»

Schneller im Internet

ohne Telefonblockierung
mit einem

DSL

oder einem

regas hispeed

Regionalantennen-Anschluss

Offerte und Ausführung

ELEKTRO ZURBRÜGG AG
HAUSGERÄTE SERVICE TELEMATIK
3702 HONDRICH

Tel. 033 655 30 30 Fax 033 655 30 33
info@elektro-zurbruegg.ch www.elektro-zurbruegg.ch

HOLZ - SONNE - LIEBI
zuverlässig heizen seit 1956



**Holzheizkessel
Aspiro TL 35**



**Pelletheizkessel
LPK 15**



**Solarkollektoren
LNC / Harmony**



**Schwedenofen
HWAM 3620**



**Luft Wasser Wärmepumpe
NIBE Split**





Liebi LNC AG
Burgholz
3753 Oey-Diemtigen
Telefon 033 681 27 81
Telefax 033 681 27 85

www.dieHeizung.ch

INHALTSVERZEICHNIS

GEMEINDEINFORMATIONEN 7

Klaus Brenzikofer, Gemeinderat 7-8
Informationen zu Entwässerungsanlagen 9-11
Sicherheit durch Sichtbarkeit 12
Projekt Nihtrauchen am Schulzentrum Längenstein 13
Wettbewerb Finanzverwaltung ausgelost 14
Berner MINERGIEPREIS – Spiez im 2. Rang 15
Freiwilligenarbeit in Spiez 16
Autoeinstellplatz zu vermieten 16
Rauchen-Kiffen-Alkohol – Präventionsveranstaltung 17
Haben Sie Wochenplätze zu vergeben? 18
10. Nov.: Gemeindeverwaltung schliesst um 16 Uhr 18

**INOFFIZIELLER TEIL –
INFOS, GEWERBE, VEREINE UND POLITIK 21**

SPIEZ MARKETING
GEWERBE-INFO

Chlouse-Märit Spiez 21
cranio suisse 23
Acustix, Unterseen/Spiez 25
blütenmehr gmbh, Spiez 27
Hypnobirthing Schweiz 29
Elektro Zurbrügg, Hondrich 31
Bücherperron, Spiez 33
Bibliothek Spiez 35, 37, 39
Kulturspiegel Spiez 41
Kultur im Regezkeller 43
Verein Freunde des
Kunsthauses Interlaken 45
Spiezer Agenda 21 47-49, 51
Swiss Mountain Singers Spiez 55

KULTUR

MUSIK

LOTTO
MÄRKTE
VERSCHIEDENES

Jugendmusik Spiez 57
Spiel der Kantonspolizei Bern 59
Kirchenchor Spiez 61
Jodlerklub Spiez 63
Stiftung Bubenberg 65
Soziale Dienste –
Alterskommission Spiez 67
Claro Laden Spiez 69
Inforama Berner Oberland 71
Krankenheim Spiez 72-73
Kneippverein Berner Oberland 75
familienforum Spiez 77
SP Spiez 79
Männerturnverein Spiez 81
Pro Velo Region Spiez 83
Volleyballclub Spiez 85
JUTU Spiez 87
Turnverein Spiez 89
Pfarramt Hondrich 91
Christliches Lebenszentrum
Spiez 92-93
Reformierte Kirchgemeinde
Spiez 94-95
Kirchliche Arbeitsgemeinschaft
Spiez 96
Stiftung Bubenberg 97
Volkshochschule
Spiez-Niedersimmental 99

GESUNDHEIT
KINDER
POLITIK
SPORT

KIRCHE

KURSE

WETTBEWERB 98

VERANSTALTUNGEN 100-102

Impressum

Redaktion Gemeindeinformation Franz Arnold, Konrad Sigrist, Fabian Schneider, Tel. 033 655 33 18, Christoph Stalder, Svend Peterzell (redaktionelle Berater) **Redaktion Vereine** Vereine der Einwohnergemeinde Spiez **Insertate, Gewerbe und Infoseiten, Realisation** Weber AG Verlag, Sibylle Dräyer, Gwattstrasse 125, 3645 Gwatt, Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56 / Weber AG Spiez, Louise Bamert, Seestrasse 38, 3700 Spiez, Tel. 033 654 15 15, Fax 033 654 15 35, www.spiezinfo.ch **Veranstaltungskalender** Spiez Tourismus, Bahnhofplatz, Spiez (gratis), Tel. 033 655 90 00, Fax 033 655 90 09 **Druck** ILG AG, Druckerei & Verlag, 3752 Wimmis **Titelseite** Klaus Brenzikofer, Gemeinderat **Fotograf** Markus Reinhard, Hondrich **Auflage** 7'250 Expl. **Erscheinungsweise** 12 x jährlich, jeweils am 1. des Monats

Beiträge per Mail an spiezinfo@weberag.ch ISSN 1662-0976
Redaktionsschluss: **Freitag, 11. November 2011**

Abfuhrkalender November 2011

Die Gemeinde Spiez ist für die Kehrichtabfuhr in zwei Kreise eingeteilt. Auf dem Abfuhrkalender, den Sie mit der SpiezInfo Dezember 2010 erhalten haben, können Sie sich orientieren.

Kehrichtabfuhr	Kreis 1	3	10	17	24	
	Kreis 2	1	8	15	22	29
Grünabfuhr			7	14	21	
Papierabfuhr			9		23	
Kartonabfuhr	Kreis 1			16		
	Kreis 2	2				30
Altmetallabfuhr		4				

In Notfällen

Polizei	117	
Feuerwehr	118	Ärztlicher Notfalldienst 0900 57 67 47
Ambulanz	144	Notfallapotheke 079 668 01 91

GASSER

Bodenbeläge • Vorhänge • Beschattungen • Insektenschutz

Das Fachgeschäft in Spiez für mehr Wohnqualität!



Parkett | Laminat | Kork
Linoleum | PVC | Novilon



Tüll- und Decorstoffe
Raff-Vorhänge | Garnituren



Plissée | Jalousie | Rollo
Vertikal-Lamellen



Insektenschutz: Schiebanlagen
Rollo | Plissée | Spannrahmen

Nicht nur Ihr Körper braucht eine Pflege...



Professionelle Reinigung von:
Teppich, PVC, Linoleum,
Grundreinigung von Parkett
und ölen.



Verblasste und verschmutzte
Holzterrassen grundreinigen...



...und neu mit Bangkirai- oder
Teaköl behandeln.



Parkett / Riemenboden
schleifen, versiegeln oder
ölen.

Die Adresse: Gasser Robert | Thunstrasse 4a | 3700 Spiez

Der Kontakt: Telefon: 033 654 15 25 | Fax: 033 650 15 25 | Mobil: 079 422 90 22
E-Mail: info@gasser-spiez.ch | www.gasser-spiez.ch

OFFIZIELLER TEIL

Ausgewogenheit erhalten

Serie Behördenmitglieder (11): Klaus Brenzikofer, Gemeinderat

Was sind Ihre Aufgaben als Gemeinderat?

Als Vorsteher Bau obliegen mir die Baukommission und die Bauverwaltung. Als Vizegemeindepräsident vertrete ich weiter Gemeindepräsident Franz Arnold, wenn dieser abwesend ist (beispielsweise als Vorsitzender einer Gemeinderats-sitzung).

Was hat die Baukommission für Verantwortlichkeiten?

Die Baukommission entscheidet abschliessend über eingegangene Baugesuche und erteilt auch die Baubewilligungen dazu. Weiter arbeitet sie im Bereich Tiefbau mit (Strassensanierungen, Erneuerungen von Abwasserleitungen etc.). Sie muss zudem Kreditanträge für Bauprojekte an den Gemeinderat stellen.

Welches sind die momentan wichtigsten Projekte in Ihrem Ressort?

Die bereits beschlossene Sanierung der Abwasserleitungen Oberlandstrasse und Seestrasse sind enorm wichtig. Diese stehen teilweise in Zusammenhang mit dem Projekt Umgestaltung Oberlandstrasse (Projekt Swing) und müssen zügig voran getrieben werden. Weiter zu erwähnen gilt der Überbauungsplan im Bereich Angolder/Faulenbachweg. Dieser wird unter anderem für den Neubau der Landi benötigt.

Wie erleben Sie die Zusammenarbeit mit der Verwaltung?

Verwaltung und Politik sind nicht immer gleicher Meinung und vertreten teilweise unterschiedliche Interessen. Trotz dieser Differenzen empfinde ich die Zusammenarbeit als sehr angenehm. Die Angestellten verfügen über ein fundiertes Wissen und nehmen die Bedürfnisse der Bürgerinnen und Bürger ernst.



Vorname und Name
Klaus Brenzikofer

Jahrgang
1954

Partei
SVP

Beruf
Landwirt

Sie sind seit 2005 Gemeinderat. Wie haben Sie diese Aufgabe bis jetzt wahrgenommen? Was waren die Highlights? Was waren negative Erlebnisse?

Die Aufgabe empfinde ich als ungemein spannend. Als Gemeinderat kann man etwas bewegen. Wer nur positive Erlebnisse sammeln will, muss sich nicht in der Politik engagieren. Die Rückkehr von Kurt Frei in den Gemeinderat, nach dessen schweren Krankheit, war mein persönliches Highlight. Seine Genesung und der Wiedereinstieg in die Politik haben mich wirklich sehr gefreut.

Was hat Sie dazu bewogen, die Herausforderung als Gemeinderat anzunehmen?

Nach 12 Jahren im Grossen Gemeinderat wollte ich noch eine neue Herausforderung annehmen. Weiter war ich gespannt, wie die Exekutive arbeitet.

Was sind die Schattenseiten der kommunalen Politik?

Von meinem Hobby als «Musikant» bin ich gewohnt, dass es nach einem Auftritt Applaus gibt. Dies ist in der Politik generell nicht der Fall, die negativen Schlagzeilen werden herausgestrichen. Mit dieser Tatsache muss man sich als Politiker aber abfinden können.

Wie sind Sie zur Politik gekommen?

Mein Vater war Mitglied der BGP (Bauern-, Gewerbe- und Bürgerpartei, Vorgängerin der SVP, Anm. d. Red.). Das Elternhaus hat mich sicher politisch geprägt. Mit der Einsitznahme in die Planungskommission im Jahr 1981 und der Wahl in den Grossen Gemeinderat 1993 habe ich mich dann politisch begonnen zu engagieren.

Können Sie sich vorstellen, auf Kantonsebene aktiv zu politisieren?

Aus Zeitgründen ist mir dies nicht möglich und ich könnte der Politik und meinem Beruf nicht mehr seriös nachgehen.

Auf nationaler Ebene herrscht ein bisweilen rauer politischer Umgangston. Wie nehmen Sie dies auf der Stufe Gemeinde wahr?

Im Gemeinderat wird absolut sachbezogen und anständig diskutiert. Die Parteizugehörigkeit spielt höchstens am Rande eine Rolle. Auf diese Tatsache dürfen wir sicherlich stolz sein. Im Grossen Gemeinderat wird schon eher polarisiert, aber auch an diesen Sitzungen bleibt die Diskussion stets in einem fairen und normalen Rahmen.

Wie hoch ist die zeitliche Belastung Ihres Amtes?

Es kommt darauf an, wie viele Geschäfte ich aus dem eigenen Ressort an den Gemeinderatssitzungen vertreten muss. Aufgrund der schwierigen personellen Situation bei der Bauverwaltung und die Vorbereitungszeit auf die Sitzungen schätze ich die wöchentliche Belastung auf 25% eines normalen Arbeitspensums.

Wo sehen Sie aktuellen Handlungsbedarf?

Es ist mir als Vorsteher Bau ein Anliegen, dass wir die schwierige personelle Situation auf der Bauverwaltung gut und zügig lösen und die ausgeschriebenen Stellen mit kompetentem Personal besetzen können.

Machen Sie in ein bis zwei Sätzen Werbung für die Gemeinde Spiez.

Spiez ist ein wunderschöner Ort am See. Hier lässt es sich gut leben und wohnen.

Wo ist der schönste Punkt in unserer Gemeinde?

Besonders gerne bin ich auf meinem Sitzplatz, seeseitig meines Hofes (am Gheiweg, Anm. d. Red.). Hier habe ich eine wunderschöne Aussicht auf den See und die Berge.

Beschreiben Sie Spiez in 20 Jahren.

Grundsätzlich bin ich mit Spiez in seinem heutigen Zustand zufrieden. Bei der Einzonung von Bauland sollte weiterhin vorsichtig vorgegangen werden. Die Ausgewogenheit zwischen bebautem Gebiet und «grünen Flächen» muss erhalten bleiben, damit die Menschen auch weiterhin gerne in Spiez wohnen und leben.

Möchten Sie noch ein Wort an unsere Leserschaft richten?

Ich hoffe, dass sich unserer Bürgerinnen und Bürger in der Gemeinde wohlfühlen. Geniessen Sie diesen schönen Ort!

Das Interview führte Fabian Schneider, Redaktionsteam

Meine Entwässerungsanlage

Informationen zu Betrieb und Unterhalt

Das Abwasser meiner/unserer Liegenschaft – was ist darunter zu verstehen?



Unter Abwasser versteht man alles Wasser, welches von einem Grundstück abgeleitet wird, unabhängig davon, ob es verschmutzt ist oder nicht. Zum Abwasser gehört somit alles Wasser aus Küche, Bad, WC, Waschküche, etc. wie auch das Regenwasser von Dächern, Wegen und Plätzen.

Nicht alles Abwasser einer Liegenschaft muss einer Abwasserreinigungsanlage zugeführt werden. Nicht verschmutztes Regenwasser von Dächern, Vorplätzen und Wegen sowie Sicker- und Brunnenwasser soll – wenn immer möglich – auf dem Grundstück versickern oder in einer separaten Leitung in ein Gewässer fließen.

Verantwortungsbereich

Als Eigentümer/in sind Sie verantwortlich für alle Einrichtungen, welche das Abwasser Ihrer Parzelle über die Anschlussleitung in die öffentliche Kanalisation ableiten. Dazu zählen sämtliche abwasserführenden Anlagen von der Dachrinne,

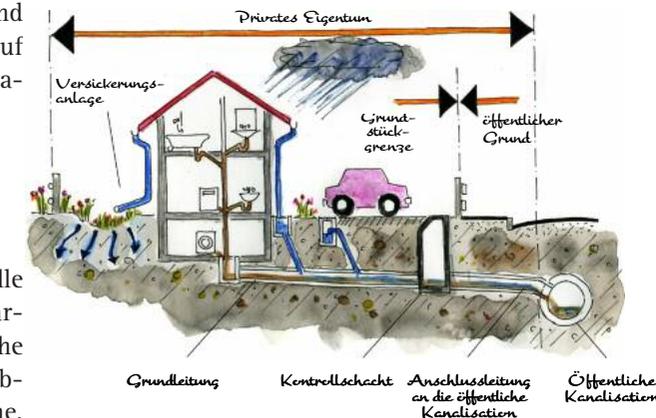
über die Toilette und Waschmaschine bis hin zur Abwasserpumpe. Auch Schächte, Sickerleitungen, Versickerungsanlagen und Rückstauklappen sind privates Eigentum. All dies erfordert einen regelmässigen Unterhalt.

Eigentum und Verantwortung

Für eine lebens- und liebenswerte Gemeinde ist eine funktionierende Abwasserentsorgung eine wichtige Voraussetzung, die wir im Alltag kaum wahrnehmen.

Wohin das Abwasser fliesst, entzieht sich unseren Blicken und in der Regel machen wir uns darüber keine Gedanken.

Wie wichtig Ihre Entwässerungsanlage ist, wird erst klar, wenn diese einmal nicht mehr wie gewohnt funktioniert. Zum Beispiel, wenn aufgrund einer Verstopfung kein Abwasser abfließt, oder schlimmer, der Keller überflutet wird. Als Eigentümer des Grundstückes und somit der Entwässerungsanlage sind Sie für deren Instandhaltung zuständig!



Rechtliches

Auszug aus dem Abwasserentsorgungsreglement der Gemeinde Spiez vom 24. Oktober 1994

Art. 7, Hausanschlussleitungen

4 Die Kosten für die Erstellung der Hausanschlussleitungen sind von den Grundeigentümern zu tragen. (...)

5 Die Hausanschlussleitungen verbleiben zu Eigentum, Unterhalt und Erneuerung den Grundeigentümern.

Art. 26, Unterhalt und Reinigung

1 Alle Anlagen zur Ableitung und Reinigung der Abwässer sind in bau- und betriebstechnischer Hinsicht in gutem Zustand zu erhalten.

Defekte Entwässerungsanlage

Schadhafte Abwasserleitungen können zu einer Verschmutzung von Boden und Grundwasser führen. Durch Schäden an Entwässerungsanlagen kann zudem Grundwasser als Fremdwasser in den Kanal einströmen und auf diese Weise die Leistungsfähigkeit der Kanäle und der Abwasserreinigungsanlage stark beeinträchtigen und zu erheblichen finanziellen Folgen führen.

Ursachen und Folgen

Verschiedene Ursachen können zu Schäden an der Entwässerungsanlage führen. Hauptgründe für Defekte sind natürliche Alterung, unzulässige Abwasserableitung wie etwa Säuren und Laugen, eine mangelhafte Planung und Ausführung sowie schlechter Baugrund.

Schäden an Leitungen wie defekte Rohrverbindungen und Rohrbrüche führen zur Versickerung von Abwasser ins Grundwasser. Bei hohem Grundwasserstand kann auch Grundwasser in die Kanalisation eindringen. Rohrbrüche und Quetschungen von Leitungen verschärfen die Gefahr einer Verstopfung und können zum Rückstau bis ins Gebäude führen.

Damit Sie Schäden rechtzeitig erkennen und beheben können, muss Ihre Entwässerungsanlage - genau wie Ihr Auto oder Ihre Heizungsanlage - regelmässig überprüft werden.

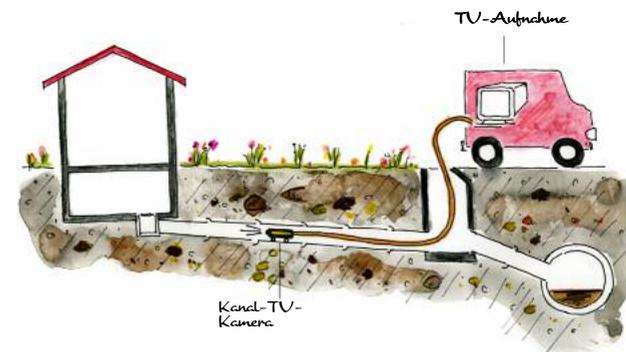
Tipps

Eine gut funktionierende und intakte Entwässerungsanlage erfordert periodische Kontrollen und einen regelmässigen Unterhalt. Dazu gehören unter anderem folgende Arbeiten:

- Durchspülen der Grund-, Grundstück- und Sickerleitungen
- Untersuchen der Grund-, Grundstück- und Sickerleitungen
- Entleeren der Abscheideanlagen wie Schlammsammler, Ölabscheider usw.
- Wartung von Abwasserpumpen
- Funktionskontrolle der Rückstauklappen

Betrieb und Unterhalt

Abwasserleitungen, Schlammsammler, Geruchsverschlüsse, Abwasserpumpen und Abscheider für Leichtflüssigkeiten und Fette, Rückstauverschlüsse, Versickerungs- und Retentionsanlagen usw. sind so oft zu reinigen, dass abgeschiedene und abgelagerte Stoffe weder in Fäulnis übergehen noch den Abfluss bzw. die Funktion beeinträchtigen. Regelmässiger Unterhalt sichert die Funktionsfähigkeit und den Wert Ihrer Anlage. Statt Ärger wird sie Ihnen Freude und Befriedigung bereiten!



Wo erhalten Sie Hilfe?

Grundlagen für einen sachgerechten Betrieb und Unterhalt bilden die Pläne Ihrer Entwässerungsanlage sowie Betriebs-, Wartungs- und Bedienungsanleitungen der ausgeführten Entwässerungsanlagen.

Regelmässige Unterhaltsarbeiten:

Die Reinigung der Einlauf- und Sammelschächte können Sie als Hauseigentümer im Allgemeinen selbst durchführen. Für spezielle Arbeiten, wie die Kontrolle von Abwasserpumpen lohnt sich der Beizug vom Lieferanten oder einer Sanitärfirma. Die Untersuchung der Leitungen mittels Kanalfernsehen soll durch eine spezialisierte Unternehmung erfolgen.

Verstopfte Leitungen, überschwemmte Keller:

In diesen Fällen empfehlen wir Ihnen, eine Sanitärfirma oder eine spezialisierte Rohrreinigungsfirma zu beauftragen. In Notfällen ist auch die Feuerwehr in der Lage, überschwemmte Keller auszupumpen.

Allgemeine Auskünfte:

Für Fragen zu Ihrer Entwässerungsanlage wenden Sie sich an:

Bauverwaltung Spiez

Thunstrasse 6

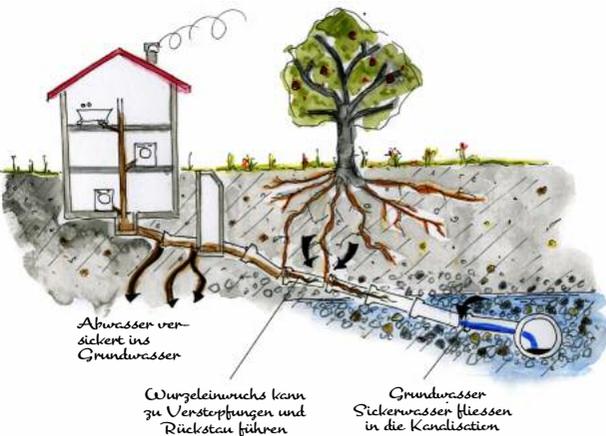
3700 Spiez

bauverwaltung@gemeindespiez.ch

Telefon 033 655 33 22

Umgang mit Abfällen und Giftstoffen

Textilien, Windeln, Speisereste und Katzenstreu verstopfen nicht nur die privaten Entwässerungsanlagen wie Fallrohre, Geruchsverschlüsse, Leitungen und Pumpen, sie lagern sich auch im Kanalnetz ab und beeinträchtigen den Betrieb der öffentlichen Pumpwerke, Regenbecken und Abwasserreinigungsanlagen. Noch gefährlicher ist das Ableiten von Giften, Chemikalien und Farben in die Kanalisation. Diese Stoffe führen zu Schäden an den Leitungen und stören den biologischen Reinigungsprozess in der Abwasserreinigungsanlage. Dies kann zur Abtötung der gesamten Mikroorganismen führen, was die Abwasserreinigung zum Erliegen bringt. Sonderabfälle von Privaten können gemäss Abfallkalender der Gemeinde Spiez entsorgt werden.



Nacht bedeutet Gefahr

Sicherheit durch Sichtbarkeit

Bei Dunkelheit besonders gefährdet sind:

- Kinder auf dem Schulweg im Winterhalbjahr, deren spontanes Verhalten oft unberechenbar ist.
- Betagte, die dunkel gekleidet sind und sich nur langsam bewegen.
- Zweiradfahrer, die wegen ihrer schmalen Silhouette und der zum Teil schwachen Eigenbeleuchtung in der Dunkelheit kaum zu erkennen sind.
- Autofahrer, die nachts in unbeleuchtetem Gebiet durch andere Fahrzeuge geblendet werden oder eine Panne erleiden.
- Fussgänger, Jogger, Reiter, wenn sie schlecht beleuchtete Strassen benützen, namentlich bei Regen.

Nachts ist das Unfallrisiko wesentlich höher als am Tag. Einleuchtend, dass Sehen und Gesehenwerden gerade in der dunklen Jahreszeit ganz besonders wichtig sind.

Die goldenen Regeln für optimales Sehen und Gesehenwerden:

Fussgänger:

Auf weite Distanz sichtbar sein: Tragen Sie bei schlechten Sicht- und Witterungsverhältnissen helle Kleidung und rüsten Sie sich mit Reflex-Material aus um rundum sichtbar zu sein (360°-Rundum-Sichtbarkeit).



Radfahrende:

Sie sind bei Dunkelheit aufgrund ihrer schmalen Silhouette schlecht wahrnehmbar. Deshalb ist es besonders wichtig, dass Sie die folgenden Vorschriften respektieren. Fahrräder müssen bei Dunkelheit mit einem weissen Licht vorne und einem roten Licht hinten beleuchtet sein. Zusätzlich vorgeschrieben sind Reflektoren (vorne weiss, hinten rot), sowie Leuchtpedale. Reflex-Accessoires wie zum Beispiel Bein-Bänder oder Reflex-Kleidung erhöhen die Sicherheit.

Für Motorfahrzeuglenkende:

Passen Sie Ihr Fahrverhalten den Sicht- und Witterungsverhältnissen an, halten Sie Heck- und Windschutzscheiben sowie Fahrzeuglichter sauber und prüfen Sie regelmässig die Funktionstüchtigkeit der Fahrzeugbeleuchtung.

Abteilung Sicherheit

10 Jahre über 90% Teilnahmequote

Projekt Nichtrauchen am Schulzentrum Längenstein

Das Projekt Nichtrauchen am Schulzentrum steht im mittlerweile zehnten Projektjahr. Immer noch verpflichten sich in jedem neuen Schuljahr durchschnittlich 90% aller Jugendlichen der 7.-9. Klasse dafür, auf jeglichen Nikotinkonsum zu verzichten.

Diese Tatsache motiviert die Verantwortlichen am Konzept festzuhalten. Das Projekt Nichtrauchen bietet die Möglichkeit, die Schülerinnen und Schüler an ihre Selbstverantwortung und an das persönliche Gesundheitsbewusstsein heranzuführen und sie für das tägliche Leben, welches ihnen immer wieder Verzicht, Konsequenz und Disziplin abverlangt, vorzubereiten.

Neue Präsentation

Mitglieder des Elternrates haben in der Zwischenzeit eine Powerpointpräsentation zum Nichtraucherprojekt erarbeitet. Diese Präsentation enthält alle wichtigen Angaben und kann auf der Internetseite des Schulzentrums Längenstein (www.laengenstein.ch) eingesehen werden.

In den drei Oberstufen-Schuljahren werden die Jugendlichen durch das Projekt immer wieder dazu animiert, auf das Rauchen in all seinen Formen zu verzichten. Dies wird dann selbstverständlich anhand diverser Stichproben mit einem speziellen Atemmessgerät der Lungenliga Bern laufend während des Schuljahres und ohne Vorankündigung kontrolliert.

All jene Schülerinnen und Schüler, die auf jegliches Rauchen verzichtet haben, werden Ende Schuljahr mit einem speziellen Erlebnistag belohnt! Dabei kommt auch immer wieder die Frage auf, wo und wie dieser spezielle Anlass geplant

werden soll. Nach Analyse sind die Verantwortlichen zum Schluss gekommen, dass der Kinobesuch für die 7. Klassen, der Besuch eines Aquaparkes für die 8. Klassen sowie die Reise in den Europapark für die 9. Klassen attraktive und gute Belohnungen sind. Diese Aktivitäten sind nach Umfrage auch bei den Schülerinnen und Schülern immer sehr beliebt.

Die Verantwortlichen sind stets bestrebt, Schüler/innen, die «unbefugt» am Projekt Nichtrauchen teilnehmen, ausfindig zu machen, wobei es nicht möglich ist, hierbei eine 100%tige Garantie für die Aufdeckung von allfälligen Missbräuchen zu gewährleisten.

Finanzielle Unterstützung

Unser Projekt ist auf finanzielle Unterstützung angewiesen und daher sind wir allen sehr dankbar, die uns mit einer Spende berücksichtigen (PC-Konto 30-363775-7).

Wir hoffen, dass es uns mit dem Projekt Nichtrauchen weiterhin gelingt, noch möglichst viele Schülerinnen und Schüler vom Nikotinkonsum abzuhalten und danken hiermit allen Eltern und Sponsoren ganz herzlich für die finanzielle und ideelle Unterstützung.

*Schulzentrum Längenstein
Schulleitung und Elternrat*

Wettbewerb Finanzverwaltung ausgelost

Die Gewinner und Gewinnerinnen

In der Juliausgabe des SpiezInfo hat die Finanzverwaltung Spiez im Rahmen der Vorstellung ihrer Abteilung einen Wettbewerb durchgeführt. Aus den korrekt eingereichten Wettbewerb-Talons sind die Gewinner ermittelt worden.

Den glücklichen Gewinnern nochmals herzliche Gratulation.

Finanzverwaltung



Von links nach rechts:
Berit Landolt (Glücksfee Finanzverwaltung), Jonathan Zimmermann (2. Preis Saisonabo Freibad-Seebad Spiez) Alexandra Bühler mit Jonas und Julie (1. Preis Essensgutschein Restaurant Il Melograno), Hildegard Wäfler (3. Preis Essensgutschein Restaurant Seebad), Stefan Christen, Finanzverwalter

Berner MINERGIE-Preis

Gemeinde Spiez im 2. Rang

Die Gemeinde Spiez belegt beim MINERGIE-Rating der Berner Gemeinden 2011 den 2. Platz.

Im Rahmen der Gemeindeinformationstagung vom 13. September 2011 hat der Kanton Bern je drei Berner Gemeinden prämiert, welche sich in der aktiven Förderung von MINERGIE vorbildlich verhalten haben. Mit dem Preis honoriert der Kanton Bern Gemeinden, die ihren Handlungsspielraum zur Förderung von energieeffizientem Bauen und erneuerbaren Energien aktiv nutzen und den Kanton bei der Umsetzung der kantonalen Energiestrategie unterstützen.

Die Gewinner gehen aus dem MINERGIE-Rating der Berner Gemeinden hervor, welches alle zwei Jahre durchgeführt wird und 20 Indikatoren umfasst. Bewertet werden einerseits 12 ausgewählte Fördermassnahmen aus den Handlungsfeldern «Vorbild», «Rechtsgrundlagen» und «Kommunikation» und andererseits bereits realisierte MINERGIE-Gebäude.

Bei den bereits realisierten Gebäuden werden die gemeindeeigenen und die privaten separat beurteilt, denn die Gemeinde kann bei ihren eigenen Gebäuden direkten Einfluss auf die Bauausführung nehmen. Um eine faire Vergleichsbasis zu schaffen, werden die Gemeinden in drei Stärkeklassen eingeteilt. In der Klasse «grosse Gemeinden» belegt Spiez – wie bereits beim Rating 2009 – den 2. Rang. Die Vertreter der Gemeinde konnten aus den Händen von Regierungsrätin Barbara Egger den Preis (Gutschein für einen Gebäudecheck und unten fotografierte Plakette) in Empfang nehmen.

Gemäss Energieleitbild setzt sich die Einwohnergemeinde Spiez für einen nachhaltigen Umgang mit Energie ein. Dabei will sie über die gesetzlichen Minimalanforderungen von Bund und Kanton hinausgehen und eine Vorbildfunktion wahrnehmen.

*Finanzverwaltung
Liegenchaftsverwaltung*

Amt für Umweltkoordination und Energie
Office de la coordination environnementale et de l'énergie
Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion des Kantons Bern
Direction des travaux publics, des transports et de l'énergie du canton de Berne

13. September 2011

4. Berner MINERGIE-Preis für Gemeinden 2011

Rangliste grosse Gemeinden

Rang grosse Gemeinden	Gemeinde-nummer	Gemeinde	Total gemeinde-eigene Gebäude	Total private Gebäude	Total Fördermassnahmen
1	355	Köniz	19.32	11.89	30
2	768	Spiez	16.41	4.93	33
3	361	Zollikofen	17.45	12.29	24



Freiwilligenarbeit in Spiez

Der Gemeinderat lädt ein

Die unbezahlte Arbeit von Freiwilligen ist in allen Gemeinden und Städten ein wichtiger Bestandteil des Dienstleistungsangebots. Es sind unzählige Aufgaben, die von Freiwilligen ausgeübt werden.

Als Zeichen des Dankes für den grossen Einsatz im Interesse der Vereine, Organisationen und Institutionen sowie der Gesellschaft allgemein wie z.B. der Nachbarschaftshilfe, lädt der Gemeinderat von Spiez hiermit alle freiwillig und ehrenamtlich Tätigen herzlich ein:

Gemeindezentrum Lötschberg
Freitag, 2. Dezember 2011
19.00 bis ca. 21.30 Uhr

Programm:

Ernstes aus der Sicht des Gemeinderats,
Wertvolles aus der Sicht der Koordinationsstelle
Freiwilligenarbeit der Einwohnergemeinde Spiez,
Erheiterndes von

Esther Hasler

*Eine Frau, ein Klavier und verschiedene
Chansons*

Kulinarisches aus der Küche des Krankenhauses
Spiez

Anmeldung bis 11. November 2011
schriftlich an die Gemeindeschreiberei.

Wir freuen uns auf zahlreiches Erscheinen!

Gemeinderat

Autoeinstellplatz zu vermieten

Schachenstrasse 60, Spiez

Autoeinstellplatz Nr. 3
(Höhe der Einfahrt: 2,06 m)

ab 1. Dezember 2011
oder nach Vereinbarung

Miete monatlich: CHF 60.00

Interessentinnen und Interessenten melden sich
bei der Liegenschaftsverwaltung,
Telefon 033 655 33 83 oder
liegenschaftsverwaltung@gemeindespiez.ch

Liegenschaftsverwaltung

Rauchen-Kiffen-Alkohol

Präventionsveranstaltung der KJAS für Eltern und Bezugspersonen von Jugendlichen

Ein interaktiver Informationsabend zum Thema
Zigaretten-, Cannabis- und Alkoholkonsum bei
Jugendlichen und was Eltern und andere Be-
zugspersonen dagegen tun können.

In einem ersten Teil der Veranstaltung geben
Fachleute vom Contact Thun Informationen zum
Thema Sucht im Allgemeinen.

In einem zweiten Teil wird in Workshops erarbei-
tet, wie Erwachsene mit Jugendlichen zu diesem
Thema ins Gespräch kommen können.

Fachpersonen Contact

Martin Grossen, B.Sc. Soziale Arbeit
Susanne Nobs, Sozialarbeiterin FH
Gabriela Stähli, B.Sc. Soziale Arbeit i.A.



Ort
Lötschbergsaal, Spiez

Datum/Zeit
Dienstag, 15. November 2011, 19.30 Uhr

Eintritt frei

SPIEZ
GEMEINDE

Soziale Dienste
Kinder- und Jugendarbeit Spiez
Thunstrasse 6, 3700 Spiez
Tel. 033 655 08 16
kjas@gemeindespiez.ch; www.kjas.ch



FÜR NES FÜFI BROT

ERIKA WIEDMER-MANI

NEU!
Seeben
erschienen



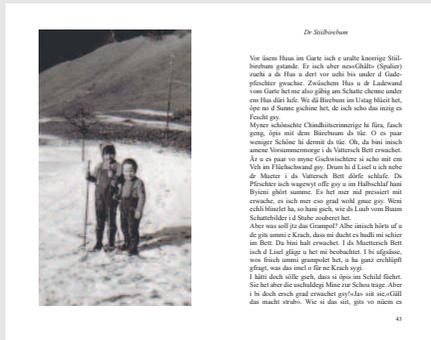
CHF 25.–
©2011, 14x21 cm, 96 Seiten
mit 20 farbigen Aufnahmen
Berndeutsch
ISBN 978-3-909532-92-6

Erika Wiedmer nimmt uns in ihrem stimmungsvollen Berndeutsch-Erzählband mit auf ihren Bergbauernhof.

In humorvollen, alltäglichen und oft auch nachdenklich stimmenden Geschichten gewährt sie Einblick in ihren Alltag und lässt uns teilhaben an ihrem Erinnerungsschatz. Es werden Familiengeschichten erzählt, ehrlich, unprätentiös. Vieles mag uns heute entbehrensreich erscheinen – Erika Wiedmer hat das nie so empfunden.

Nach wie vor verbringt sie zusammen mit ihrer Familie, den Kindern und den Grosskindern, den Sommer auf der Alp. Ihre Geschichten schreibt sie im Dialekt ihres Tales; dem Diemtigtal. Kommende Generationen werden erfreut sein, dass Ihnen die Erinnerungen erhalten bleiben.

Autorin: Erika Wiedmer-Mani, Reutigen



WEBER VERLAG

Gwattstrasse 125 · 3645 Thun · Telefon 033 336 55 55 · www.weberverlag.ch

BESTELLUNG

Bitte senden Sie mir _____ Ex. «Für nes füfi Brot» zum Preis von CHF 25.– inkl. Porto- und Versandkosten.

Name _____ Vorname _____
Adresse _____ PLZ/Ort _____
Datum _____ Unterschrift _____

Bestelltalon bitten einsenden oder faxen an: Weber AG Verlag, Gwattstrasse 125, 3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56
www.weberverlag.ch, Bestellung per E-Mail: mail@weberag.ch

Haben Sie einen Wochenplatz zu vergeben?

Wochenplatzbörse KJAS

Haben Sie regelmässige Arbeiten zu erledigen, die ein Schüler oder eine Schülerin übernehmen könnte?

Dank der Wochenplatzbörse Spiez können Schülerinnen und Schüler ab 13 Jahren bei einer sinnvollen Beschäftigung ihr Taschengeld verdienen und wertvolle Erfahrungen für das spätere Berufsleben sammeln.

Wir suchen diverse Arbeitsangebote von Privatpersonen oder Firmen, die für Schülerinnen und Schüler geeignet sind:

- Reinigungsarbeiten
- Allgemeine Arbeiten im Haushalt
- Babysitting
- Rasen mähen
- Hunde ausführen
- Gartenarbeiten
- Botengänge
- Einkäufe
- usw.

Schreiben Sie Ihr Angebot einfach auf der Webseite www.wochenplatzboerse.spiez.ch aus oder lassen Sie es durch die Kinder- und Jugendarbeit Spiez ausführen (Telefon 033 655 08 16).

Kinder und Jugendarbeit

10. November: Gemeindeverwaltung schliesst um 16.00 Uhr

Infolge einer internen Veranstaltung (Personalinformation) schliessen die Büros der Gemeindeverwaltung am Donnerstag, 10. November, um 16.00 Uhr.

Ab Freitag, 11. November, sind wir wieder zu den ordentlichen Öffnungszeiten für die Bürgerinnen und Bürger da.

Wir danken für das Verständnis.

Gemeindeverwaltung



Weihnachtsausstellung

W A L D W E I H N A C H T E N

Weihnachtsausstellung mit Verkauf

Geniessen Sie das gemütliche Ambiente an unserer Ausstellung und im weihnächtlichen Bistro bei einem heissen Glühwein.

Freitag, 11. und 18. November 2011 17–21 Uhr

Samstag 12. und 19. November 2011 9–18 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
Euer Wittwer-Team



Gartenweg 3 · 3700 Spiez

INOFFIZIELLER TEIL
INFOS GEWERBE UND VEREINE



Chlouse-Märit

Samstag, 3. Dezember 2011, 14 – 21 Uhr, an der Seestrasse, Spiez

Haben Sie «Gluscht» nach einem heissen Glas Punsch oder Glühwein? Dazu der Geruch von Backwaren, Mandarindli und Tannenzweigen?

Dann besuchen Sie unseren alljährlichen Chlouse-Märit. Lassen Sie sich von den vielen Lichtern verzaubern und überraschen Sie Freunde und Verwandte mit liebevoll gestalteten Adventsgestecken und -Kränzen wie auch wunderschönen und originellen Weihnachtsgeschenken.

Ein entzückender Weihnachtsmarkt der besonderen Art mit rund 100 Marktständen, klein, aber oho. Der

Chlouse-Märit ist aus der Vorweihnachtszeit in Spiez nicht mehr weg zu denken.

Für Ihr leibliches Wohl sind die verschiedenen Spiezer Restaurants auch gerne besorgt und heissen Sie zum Aufwärmen herzlich willkommen.

Spiez Marketing AG

Info-Center Spiez

Bahnhof, Postfach 357, 3700 Spiez

Tel. 033 655 90 00, Fax 033 655 90 09

spiez@thunersee.ch / www.spiez.ch



Hit der Woche

auf www.schoenegg-garage.ch oder direkt bei uns!

Jeden Samstag ein neues Aktionsangebot

-10%
-15%
-20%
-30%
-15%

Hit der Woche!
Nur hier was... schönegggarage

-20%
-15%
-20%
-10%
-30%

Jetzt profitieren!

schönegggarage

*Einfach persönlicher
Seit 40 Jahren*

Oberlandstrasse 54 • 3700 Spiez
Tel. 033 655 30 10 • www.schoenegg-garage.ch

GEWERBE-INFO

cranio suisse®

Craniosacral Therapie: «Wenn Stille bewegt...»

1. Nationaler Tag der Craniosacral Therapie – Samstag, 12. November 2011

Craniosacral Therapie, eine ebenso sanfte wie wirksame Komplementärtherapie, präsentiert sich zum ersten Mal mit einem Nationalen Tag der Craniosacral Therapie der Öffentlichkeit: Am 12. November 2011 stellen schweizweit Therapeuten und Therapeutinnen, die dem Berufsverband Cranio Suisse® angehören, ihre Arbeit einem breiten Publikum vor.

Interessierte Menschen aller Altersgruppen erhalten so die einmalige Gelegenheit, diese einfühlsame Körpertherapie mittels Informationen aus erster Hand sowie Anfühlprouben näher kennenzulernen. Bruno Kapfer, Präsident des Berufsverbandes Cranio Suisse®, erklärt: «Die Craniosacral Therapie ist eine Behandlungsmethode, die den Menschen mit seinen Selbstheilungskräften ins Zentrum stellt. Mit Achtsamkeit und Präsenz wird der Klient, die Klientin, dort unterstützt, wo deren eigene Ressourcen liegen. Feinste, sanfte Mobilisationstechniken helfen das Gewebe aus Spannungsmustern zu befreien und so die Funktionsfähigkeit des Körpers wieder zu verbessern. Tiefe Stille erlaubt dem Klienten, der Klientin, auf physischer und psychischer Ebene wieder ins Gleichgewicht zu kommen. Damit werden Heilungsprozesse auf allen Ebenen unterstützt.»



Informationstag in Spiez

Erleben Sie und erfahren Sie mehr über die Craniosacral Therapie.

Wo: Oberlandstrasse 7, 2. Stock (Niesen Apotheke)

Wann: Samstag, 12. November 2011

– 09.00 – 16.00 Uhr durchgehend

– Kurzvorträge ca. 20 Minuten
jeweils 9.30, 11.00, 13.30, 15.00 Uhr

Neugierig?

Wir freuen uns, Ihre Fragen zu beantworten.

Ihre diplomierten und von Cranio Suisse® und den meisten Krankenkassen anerkannten Therapeutinnen von der Praxisgemeinschaft Oberlandstrasse 3 und der Gemeinschaftspraxis Oberlandstrasse 7 in Spiez.

Ana Maria Bürki	033 654 96 36
Renate Gallo	033 654 03 85
Marianne Grütter Weber	033 654 48 20
Sonja Zurbuchen	033 671 59 87



BKW[®] Aktion Wärmepumpen- Boiler

Für eine effiziente Warmwasser- aufbereitung:

Ersetzen Sie Ihren Elektro-Boiler durch einen Wärmepumpen-Boiler und profitieren Sie von einem **Kostenbeitrag von Fr. 700.– bis Ende 2011.**

Lassen Sie sich durch uns beraten!

HEIZUNG

- Umbauten
- Neubauten
- Sanierungen
- Wärmepumpen
- Holzanlagen
- Pelletsanlagen

SANITÄR

- Umbauten
- Neubauten
- Badsanierungen
- Solaranlagen
- Regenwasseranlagen

KUNDENDIENST

- Sanitär-Reparaturen
- Heizungs-Reparaturen
- Boilerentkalkungen

BERATUNG/PLANUNG

- Heizung und Sanitär
- Alternativenergie-Anlagen
- Umbaukoordination



Hanspeter Zimmermann
Silvano Isler
Walter Zimmermann



Oberlandstrasse 3
3700 Spiez
Telefon 033 654 84 00
Fax 033 654 84 41

MINERGIE

Mehr Lebensqualität, tiefer Energieverbrauch
Meilleure qualité de vie, faible consommation d'énergie

FACHPARTNER

GEWERBE-INFO



Schwer zu akzeptieren...



Sven Ruchel
Hörgeräte-Akustiker
Acustix
Untere Gasse 15
3800 Unterseen
Telefon 033 822 83 83
unterseen@acustix.ch
Oberlandstrasse 39
3700 Spiez
Telefon 033 222 83 83
spiez@acustix.ch

Vielen Menschen, vor allem jüngeren, fällt es schwer, ihren Gehörverlust zu akzeptieren. Dennoch bemerken sie die Verbesserung des Wohlbefindens, wenn sie ein Hörgerät tragen.

Manche suchen nach Entschuldigungen, um ihr Hörgerät nicht zu tragen und stattdessen einfach so mit dem Gehörverlust zu leben. Viele versuchen ihre Probleme durch Lippenlesen zu kompensieren oder tun so, als ob sie alles verstehen was gesagt wird – auch wenn feststeht, dass sie das nicht können. Das ist alles keine Lösung, sondern führt nur zu Frustration und Missverständnissen. Fest steht, dass sich die Lebensqualität umso schneller verbessert, je eher man versucht, die Problematik «Schwerhörigkeit» aktiv anzugehen. Wer seine Hörschwäche als Tatsache akzeptiert, hat bereits den ersten Schritt getan auf dem Weg zu neuem Hören. Ein junger Betroffener – Patrick, eben erst 20 Jahre alt geworden – schildert seine Erfahrungen: «Ich habe fast ein Jahr gebraucht, um zum Spezialisten zu gehen, weil ich mich geschämt habe. Ich dachte, dass Hörverlust nur ein Problem von alten Menschen ist. Sobald ich aber herausgefunden hatte, dass ich nicht der einzige in meinem Alter bin, der mit einer

Schwerhörigkeit zu kämpfen hat, hat mir das wirklich geholfen um meine Schwerhörigkeit und den Tinnitus zu akzeptieren. Schnell habe ich auch begriffen, dass Hörsysteme wieder normale Unterhaltungen möglich machen. Meine Freundin mochte mich noch viel lieber so...»

Wie man mit dem Problem umgeht, kann auch andere, die in gleicher Situation stecken, inspirieren und ihnen helfen. «Niemand reagierte komisch», erzählt Patrick weiter. «Sie waren beeindruckt, dass ich dem Problem ins Auge sehe. Viele meinten, ich wäre eine Art Vorbild für die, die es auch schwer haben, ihren Gehörverlust anzuerkennen. Ich rate jedem, die Angst zu überwinden, denn die neuen Hörsysteme sind weniger sichtbar als je zuvor, und keiner muss sich davor fürchten, dass er dadurch komisch aussieht.»

Moderne Hörsysteme wie beispielsweise CLEAR von Widex sind mit den neusten Smart-Phones, MP3-Playern, TVs und Stereoanlagen voll kompatibel. Tonsignale werden drahtlos auf beide Ohren geliefert – ohne Qualitätsverlust in Stereo und Echtzeit. Bei Acustix führt man diese einfachst zu bedienenden kleinen Klangwunder gerne unverbindlich vor. Lassen Sie sich überraschen!



Junge Menschen schätzen besonders, dass moderne Hörsysteme nahtlos und ohne Qualitätsverlust mit Smart-Phones zusammenarbeiten.

Besuchen Sie uns!

Gerne zeigen wir Ihnen unsere neue Bank.

Tag der
offenen
Tür

Gerne feiern wir
gemeinsam mit Ihnen
die Neueröffnung der
Geschäftsstelle Spiez

Samstag, 12. 11. 2011,
um 9.30 Uhr Öffnung der neuen Bank

Festzelt auf dem Busbahnhofplatz
Kaffee-Gipfeli, Menüauswahl am Mittag
und reichhaltiges Zvieri

Ganzer Tag musikalische Unterhaltung,
ab 13.30 Uhr Musigstubete mit TeleBärn

ab 9.30 Uhr beim
Bahnhof Spiez

12. 11. 2011

Gemeinsame Werte

RAIFFEISEN

Raiffeisenbank Thunersee-Süd

GEWERBE-INFO

blütenmehr

*Ihre Blumenmanufaktur mit
wohnlichem Charme*

Duft und Glanz zum Kranz sich windet

Herzliche Einladung zur Weihnachtsausstellung am
Samstag, 12. November, 18.00 – 22.00 Uhr
Sonntag, 13. November, 17.00 – 21.00 Uhr



Barbara Peter Flück und Ursula Weinlein
blütenmehr gmbh
Oberlandstrasse 20, 3700 Spiez
Tel. 033 654 40 55



Intermediale Kunsttherapie

eignet sich für Menschen die:

- nach Klinikaufenthalt Nachbetreuung suchen (Burnout, Depression)
- in Lebenskrisen stehen (Trennung, Scheidung, Tod im nahen Umfeld, usw...)
- die sich umfassender kennen lernen wollen (Selbsterfahrung)

In der **praxis paravicini**, Standort Eigerhaus, Oberlandstrasse 23, 3700 Spiez biete ich sowohl Einzelbegleitung sowie das Arbeiten in der Gruppe an.

Das offene Atelier wird durch Alexandra Schüler angeboten.

Angebote

Freitagabendkurs

Zusammen mit anderen Menschen einmal in der Woche sich selber auf die Spur kommen...

Wenn Du Dich gerne auf die Suche nach Antworten machen willst, dann ist der Freitagabendkurs eine Möglichkeit für Dich.

Freitagabend 19.30 – 21.30 Uhr
Kosten Fr. 40.– je Abend
Einstieg jederzeit möglich.
Anmeldung erforderlich.

Die Stille und das Schweigen

Dem Phänomen der Stille und des Schweigens auf die Spur kommen, das ist das Ziel dieser Wochenenden.

Wochenenddaten ab November:
19./20. November
17./18. Dezember
Kosten je Wochenende Fr. 220.–

Giovanna Paravicini
Intermediale Kunsttherapeutin
Studium ITP Bern und
Goldsmith Universität London
anna.cini@bluewin.ch

Anfragen und Anmeldung unter:
www.praxis-paravicini.ch
oder telefonisch unter 033 650 12 49

Offenes Atelier

Gemeinsam und unter fachlicher Begleitung finden wir zu einer Ateliergemeinschaft, in der wir uns gegenseitig inspirieren und unseren individuellen künstlerischen Ausdruck finden. Es sind keine Vorkenntnisse nötig. Der Einstieg ist jederzeit möglich.

Keine Therapiegruppe.

Nach Absprache sind auch Mappenberatungen möglich.

Mittwochs 19.00 – 21.00 Uhr
Kosten Schnupperabend Fr. 20.–
(Materialkosten)
5er Abo Fr. 250.–
10er Abo Fr. 450.–

Basismaterial (Papier, Acryl, Kohle, Kreide etc.) ist im Preis inbegriffen.

Alexandra Schüler
Studium Kunsthochschule Berlin
Kunsttherapeutin i.A. (ITP Bern)

Anmeldung unter:
033 534 48 00
076 260 00 92
schueler@raumfuergestaltung.ch

HYPNOBIRTHING SCHWEIZ

Ihr Weg zur sicheren und leichten Geburt

Entspannt, sanft und leicht gebären dank Tiefenentspannung



Geburtsvorbereitung mit HypnoBirthing

HypnoBirthing macht es der Gebärenden möglich, die Geburt entspannt und ruhig zu erleben, fern von Angst und Anspannungen, die Schmerzen verursachen. Der Körper produziert statt Stresshormone das natürliche Schmerzmittel Endorphin, was oft einen Verzicht auf chemische Schmerzmittel ermöglicht. Ein weiterer Vorteil ist, dass die Mutter für den Moment der eigentlichen Geburt noch genügend Energie hat. Der Partner nimmt bei HypnoBirthing eine zentrale Rolle ein und wird sich nicht hilflos und fehl am Platz fühlen. werdende Mütter erlernen zusammen mit dem Geburtsbegleiter Techniken für eine einfache, sichere und angenehme Geburt.

Was sagen die Hebammen zu HypnoBirthing

Hebammen orientieren sich sehr an der Physiologie von Schwangerschaft, Geburt und Wochenbett. Sie arbeiten ressourcenorientiert und stellen die Wünsche der jungen Familie, deren Sicherheit und Wohlbefinden in den Mittelpunkt. Sie unterstützen den natürlichen, perfekt ausgeklügelten Plan einer Geburt und somit entspricht das Konzept von Hypno-

Birthing genau den Vorstellungen von einer sanften, individuellen Geburtshilfe. Es geht jeder Hebamme gleich, wenn sie die erste HypnoBirthing-Geburt erlebt hat, muss sie den Glauben, zu einer natürlichen Geburt gehöre enormer Schmerz, komplett revidieren. Jede Hebamme die dies einmal gesehen und erlebt hat, kann kaum verstehen, weshalb nicht mehr Mütter diese Art der Geburt erleben dürfen.

Der grosse Unterschied von herkömmlichen Geburtsvorbereitungskursen ist unter anderem, dass gezielt mit dem Unterbewusstsein gearbeitet wird. So führt zum Beispiel die Auflösung der unbewussten Glaubensmuster und der Ängste vor dem Gebären/Schmerz dazu, dass neues Vertrauen für eine natürliche, sanfte Geburt geschaffen wird.

Kursinfo

- Abend-Kurse: 4 x 3 Stunden in Gruppen von max. 5 Paaren
- Wochenend-Kurse: 4 x 3 Stunden in Gruppen von max. 5 Paaren
- Kursort Spiez
- Individuelle Kurse nach Anfrage

Sarah Kurz
HYPNOBIRTHING SCHWEIZ
Ihr Weg zur sicheren & leichten Geburt
Dohlenweg 5, 3661 Uetendorf
Natel 078 682 06 01
sarah.kurz@gmx.ch
Weitere Infos: www.hypnobirthing-schweiz.ch



Kreativ am Bau seit 1892



marty AG Spiez

Maler- und Gipsergeschäft

Thunstrasse 40, 3700 Spiez, Tel. 033 654 13 21, martyagspiez.ch, info@martyagspiez.ch



Zurbrügg Solar Hondrich ist am Netz

Die 1. grössere Solaranlage mit 8 kWp 60 m² ist in Hondrich am Netz, weitere Anlagen folgen.

H.U. Zurbrügg, Elektrounternehmer in Hondrich, war seit der ersten Stunde der Stromrückspeisemöglichkeit Swissgrid 1.5.2008 auf der Warteliste. Nun konnte die Anlage rückspeisevergütend mit 48,3 Rp./kWh ans Netz.

Ab 1. Oktober existiert für alternative Rückspeisungen eine neue Förderaktion, indem nämlich die BKW-Energie AG Swissgrid bewilligte Anlagen während der Wartefrist mit 80% des zur Inbetriebnahme gültigen Rückspeisepreises übernehmen.

H.U. Zurbrügg ist sich auch bewusst, dass mit solchen Anlagen, welche nur einen Bruchteil eines Tages ihre Leistung abgeben, Mühleberg ergänzen, aber nicht ersetzen können. Solardächer im grösseren Stil, bedingen nämlich, dass unsere Wasserkraftwerke mit ihren Stauanlagen massiv ausgebaut werden, um bei guter Sonnenleistung die Wasserwerke drosseln und das dadurch nicht abfliessende Wasser in den heute noch zu kleinen Stauanlagen zurückzuhalten, um damit bei schlechter Sonnenleistung einspringen zu können.

Eventuell könnte es sogar sinnvoll werden, die heute so verpönte, aber immer noch tadellos funktionierende Elektrospeicherheizungen, welche in vielen Gebäuden nur mit sehr hohen Investitionen ersetzbar sind, eben tagsüber mit Sonnenstrom aufzuhei-



H.U. + Ruth Zurbrügg vor ihrem Solardach

zen, um so diese Anlagen noch sinnvoll bis an ihr Funktions- und Gesetzes-Ende (2030) sinnvoll betreiben zu können.

H.U. Zurbrügg war mit seiner Elektro-Zurbrügg AG mit einem SOLAR-Dach an der Waren- und Gewerbeausstellung WGA in Spiez dabei und konnte Interessenten mit seinem Elektroteam bestens beraten und für ein Solar-Dach motivieren.

H.U. Zurbrügg
Elektro Zurbrügg AG
3702 Hondrich
Tel. 033 655 30 30
Fax 033 655 30 33
info@elektro-zurbruegg.ch
www.elektro-zurbruegg.ch

OPTIK 1
LEISTUNGS-VERBUND

...bei über 450 Optikern!

Top aussehen zum Sparpreis!

**Komplette Brille inklusive Qualitäts-Kunststoffgläser.*
Ideal als Erst-, Zweit-, Ersatz- oder Lesebrille.**

Kunststoff-Einstärkengläser in Ihrer Sehkraft für Ferne oder Nähe.

Komfortabel, da bis zu 50% leichter als Mineralgläser.

Darüber hinaus bieten wir Ihnen eine Vielzahl weiterer Einstärkenglas-Varianten und Qualitätsstufen zu sensationellen Preisen.

*Bis + 4 dpt/cyl + 2 dpt

Abbildungen beispielhaft!



3 Beispiele aus unserer umfangreichen **BASE** Kollektion. Viele mit Federscharnier.

**Komplette Brille mit Gläsern*
nur Fr. 69,-**

STREIT OPTIK
Kronenplatz
3700 Spiez
Telefon 033 654 21 25
www.streit-optik.ch

STREIT OPTIK
gut aussehen!

Wir sind gerne für Sie da:
Mo - Fr 8.30 - 12.00 Uhr
13.30 - 18.30 Uhr
Sa 8.30 - 16.00 Uhr

Bücherecke

GEWERBE-INFO

BÜCHER PERRON
Schlaefli & Maurer AG



Meir Shalev
Meine russische Grossmutter und ihr amerikanischer Staubsauger
Diogenes, 282 Seiten
Leinenband, Fr. 35.90
ISBN 978-3-257-06779-8

Grossmutter Tonia, in den zwanziger Jahren des letzten Jahrhunderts aus Russland nach Palästina eingewandert, ist eine starke, aber auch sehr eigenwillige Frau, und sie hat einen grossen Feind: den Schmutz.

Gegen ihn kämpft sie. Ein gar nicht leichtes Unterfangen, denn im nachmaligen Staat Israel ist es auch in nachbiblischer Zeit und auf dem Lande immer auch sehr staubig. Doch Grossmutter Tonia bekommt Unterstützung in Form eines erstmals riesigen Paketes vom Schwager aus dem fernen Amerika...

Der bekannte israelische Autor Meir Shalev erzählt Familiengeschichte. Liebevoll zeichnet er das Bild seiner Grossmutter und gleichzeitig schreibt er fast eine Familiensaga: Alle in der weitverzweigten Familie sind begnadete GeschichtenerzählerInnen, man trifft sich oft und ist auch immer wieder auf der Suche nach der «wahren Geschichte», denn oft existieren in der Familie verschiedene Versionen. Und dann tönt es durcheinander: «Die Sache war so: ...»

Meir Shalev erzählt so wunderschön ironisch-witzig, bis jetzt ist dieses Buch meine besondere Entdeckung im 2011 – ein köstliches Lesevergnügen!



Buchbesprechung von Hanni Meinen Peternell, Buchhandlung Bücherperron Schlaefli & Maurer AG
Oberlandstrasse 2, 3700 Spiez
Tel. 033 828 81 62, Fax 033 654 70 94
www.buecherperron.ch, www.lesefieber.ch

**SICHER WAR IHR AUTO SCHON IM SERVICE !
UND SIE ? 😊**



**PRAXIS FÜR REGENERATION UND GESUNDERHALTUNG
ASTRID SCHLAURI-MITTERER UND TEAM
NATURÄRZTIN / HEILPRAKTIKERIN**

**SPEZIALISIERT AUF
ENTGIFTUNG/ENTSCHLACKUNG
AUF SIE ANGEPASSTE BEHANDLUNGSPAKETE
DIVERSE MASSAGEN
(THAI,- AYURVEDA ect..)**

**Störfeldaustestung bei Mensch und Tier,
in Haus und Hof sowie Stallungen
(Narben, Wasseradern, Erdstrahlen, etc.)**

www.praxis-schlauri.ch

Allmendweg 2, 3705 Faulensee / Tel. 033 654 78 08



Donnerstag, 3. November 2011
20 Uhr, Bibliothek Spiez
Eintritt Fr. 10.–



Annemarie Wildeisen: Journalistin, Kochlehrerin und Hausfrau. Sie ist Chefredaktorin der bekannten Kochzeitschrift «Kochen» und leitet eine Privatkochschule in Bern. Sie ist zudem in einer täglichen Kochsendung in verschiedenen Privatfernsehsationen der Schweiz zu sehen.



Die Lesung der bekannten Kochbuchautorin Annemarie Wildeisen steht unter dem Motto «Wie entsteht ein Kochbuch»

Durch ihre zahlreichen Publikationen ist Annemarie Wildeisen vielen interessierten Menschen ein Begriff. Ihre Rezepte sind unkompliziert, einfach nachzukochen und gelingen garantiert. Die Themen der 19 Kochbücher decken die ganze Palette der Küche ab: von der Alltagsküche bis zum Gästemenu, von der Fisch- und Fleischküche bis zum Eiscremebuch. Annemarie Wildeisen wird anhand des preisgekrönten Kochbuchs «Fischküche» erklären, wie ein Kochbuch entsteht. Vom Tüfteln in der Küche bis zum Fertigstellen eines schön gestalteten Kochbuches wird der prominente Gast Interessantes zu erzählen haben. Zum Abschluss bleibt Zeit um Fragen zu stellen.

Bibliothek Spiez
Spiezbergstrasse 9
3700 Spiez
Telefon 033 654 55 80
info@bibliothek-spiez.ch
www.bibliothek-spiez.ch

Lirum, larum Buchstart-Treff

Für Eltern und ihre Kinder von 9 Monaten bis zu ca. 3 Jahren

Verse, Reime und Geschichten als Krabbel-, Finger- und Wortspiele sind für Kleinkinder das Tor zur Sprache.

Erleben und geniessen Sie mit Ihrem Kind die gemeinsame Zeit.



Buchstart
Né pour lire
Nati per leggere
Naschi per leger

Donnerstag, 17. Nov. 2011
Donnerstag, 29. März 2012
Donnerstag, 31. Mai 2012
jeweils 09.30 Uhr bis 10.00 Uhr

Die Veranstaltung ist kostenlos, eine Anmeldung ist nicht erforderlich!

Bibliothek Spiez, Spiezbergstrasse 9, 3700 Spiez

Wir freuen uns auf Sie und Ihr Kind.

Ein Projekt der Bibliomedia Schweiz und des Schweizerischen Instituts für Kinder und Jugendmedien SIKJM

www.bibliothek-spiez.ch
info@bibliothek-spiez.ch

Achtung:
Am Mittwoch, 9. November 2011
ist die Bibliothek geschlossen!

Öffnungszeiten	
Montag	14.00 – 19.00
Dienstag	14.00 – 19.00
Mittwoch	09.00 – 11.00 14.00 – 19.00
Donnerstag	14.00 – 19.00
Freitag	14.00 – 19.00
Samstag	10.00 – 14.00

Donnerstag, 24. November 2011, 20.00 Uhr
Katholische Kirche, Belvédèrestrasse 6, Spiez
Eintritt Fr. 10.–



Einst waren Alessa, Viviane, Peter und Giovanni die besten Freunde und hatten sich als Kinder in den Katakomben von Malta ewige Treue geschworen. Und es waren zwei von ihnen, Alessa und Giovanni, die sich für immer lieben wollten – bis Giovanni gehen musste. Jahre später kehrt Alessa auf ihre Heimatinsel zurück. Sie ist ihren eigenen Weg gegangen, aber sie hat Giovanni nie vergessen. Als er eines Morgens vor ihrer Tür steht, lodert die nie erloschene Leidenschaft wieder auf. Doch das Glück währt nur kurz, und die Schatten der Vergangenheit drohen alles zu zerstören. Für Alessa und Giovanni bleibt nur ein Ausweg, um für immer zusammenbleiben zu können...

Eine tragische Liebesgeschichte vor der atemberaubenden Kulisse Maltas.

Federica de Cesco • «Mondtänzerin»

Sie ist 16, als ihr erstes Buch erscheint: «Der rote Seidenschal». Es wird zum Bestseller - und zum Grundstein einer erfolgreichen Schriftstellerinnen-Karriere.

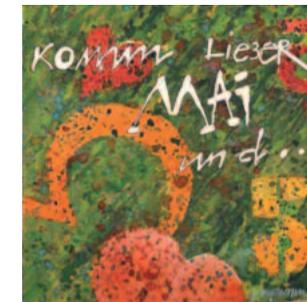
Federica de Cesco wurde 1938 in Pordenone (Norditalien) geboren. Sie wuchs als Tochter eines italienischen Ingenieurs und einer deutschen Mutter mehrsprachig in verschiedenen Ländern der Welt auf. Nachdem sie bereits über 50 erfolgreiche Kinder- und Jugendbücher verfasst hatte, schrieb sie mit «Silbermuschel» ihren ersten Roman für erwachsene Leser, der sofort zum Bestseller wurde und dem weitere grosse Romane folgten (u.a. «Die Tibeterin»). De Cesco absolvierte ein Sprach- und Psychologiestudium an der Universität Lüttich (Belgien) und zog 1962 in die Schweiz. Seit 28 Jahren mit einem japanischen Fotografen verheiratet, lebt Federica de Cesco jetzt in der Schweiz.



Bibliothek Spiez
Spiezbergstrasse 9
3700 Spiez
Telefon 033 654 55 80
info@bibliothek-spiez.ch
www.bibliothek-spiez.ch

«kleinformate»

Ausstellung Herbert Siegenthaler, Oberstocken –
Aquarelle, Mischtechnik, Holzbeize
21. November 2011 bis 14. Januar 2012



Vernissage Freitag, 18. November 2011
20 Uhr anschliessend Apéro

Begrüssung: Roland Marti

Ein Kalender mit zwölf kleinformatischen Bildern ist fürs Jahr 2012 erhältlich.

Vormerkungen werden in der Bibliothek oder vom Künstler angenommen.



Ausstellung offen während den
Öffnungszeiten der Bibliothek



ANDERSWELTEN

Schweizer Erzählnacht

Freitag, 11. Nov. 2011

20.00 Uhr

Regezkeller Spiez

mit Susanna Schwager
und Pascal Steiner

Illustration: Simona Meisser



Unter dem Patronat der Bundespräsidentin
Michelle Calmy-Rey

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Die Bundespräsidentin



bibliomediacdefghijklmnopqrstuvwxyz

Schweizer Erzählnacht 2011 in Spiez

für Erwachsene – und solche, die es werden wollen!
Freitag, 11. November 2011, 20.00 Uhr, Regezkeller, Schlosstrasse 8, Spiez

mit **Susanna Schwager**
(«Die Frau des Metzgers», «Fleisch und Blut», «Ida»)

und

Pascal Steiner
(Multi-Instrumentalist, Ex-«Patent-Ochsner»)

«Ein wunderbares Buch ist das. Von dem (Schwager-nichts-Besonderes) und seiner strengen Frau, die den heiligen Strich mit nach Örlikon nahm. Die Chronik einer Familie, die auch die Chronik einer Zeit ist. Ein echter Kunstgriff ist die Erzählerin im Text, die auf ihr Leben lauert. Überhaupt ist das Buch grossartig geschrieben. Die Menschenfreundlichkeit wärmt über die ganzen 200 Seiten. Die Grundstärke von «Ida» ist die unausgesprochene Überzeugung, dass jedes Leben erzählenswert ist. Dass jedes Menschenleben ein Roman ist.»



Franz Hohler

Susanna Schwager liest Auschnitte aus ihrem neuesten Roman «Ida – Eine Liebesgeschichte» und Pascal Steiner begleitet sie auf einem hundertjährigen Harmonium, mit dem Saxophon oder der Gitarre. Ein Gothic-Wort- und -Tonspiel.



© Alice Vollenweider



Eintritt Fr. 20.– (inkl. Apéro)
Platzzahl beschränkt! Reservationen nimmt die Bibliothek Spiez entgegen.

Bibliothek Spiez
Spiezbergstrasse 9
3700 Spiez
Telefon 033 654 55 80
info@bibliothek-spiez.ch
www.bibliothek-spiez.ch

Sponsor: Bücherperron, Schläefli & Maurer AG

Berner Musikkollegium

Sonntag, 13. November, 17.00 Uhr, Lötschbergsaal, Spiez
www.bernermusikkollegium.ch



Cellokonzert von Edward Elgar 6. Sinfonie von Antonin Dvorak

Auch dieses Jahr besucht uns das Berner Musikkollegium unter der Leitung von Dirigent Roberto Fabbroni und Konzertmeisterin Daniela Lanos-Lätsch im Lötschbergsaal.

Das Sinfonieorchester zählt rund 65 Mitspielerinnen und Mitspieler – alles engagierte Musikliebhaber jeden Alters und Berufs.
 Begleitet werden sie vom Cellospieler Matthias Schranz.

Keine Reservation, Eintritt Fr. 25.–

Unsere weiteren Anlässe im 2011

Freitag, 9. Dezember, 20.15 Uhr
 Kirchgemeindehaus, Spiez

Tschou zäme www.tschou-zaeme.ch
 Lorenz Sommer – Hans-Ulrich Gerber –
 Bänz Hadorn
 «halbzyt» – Bärndütschi Lieder

Reservation (nicht nummerierte Sitzplätze):
 Streit Optik, Spiez, Tel. 033 654 21 25

Eintritt: Fr. 25.–

Sonntag, 11. Dezember, 15.00 und 16.00 Uhr
 Kirchgemeindehaus, Spiez

Puppentheater Ins www.puppentheater-ins.ch
 «Koffertheater (Chärigödu u Chifligritte)»
 Daniela D'Arcangelo

Reservation (nicht nummerierte Sitzplätze):
 Streit Optik, Spiez, Tel. 033 654 21 25

Eintritt: Kinder Fr. 10.–/Erwachsene Fr. 15.–

Praxiseröffnungen in Spiez

Die Kinderarztpraxis im Terminus wird mit zwei Hausärztinnen per 1. November 2011 ergänzt.



Dr. med. Eva Engler-Liggenstorfer

Fachärztin Allgemeine Medizin FMH
 Fachärztin für Physikalische Medizin und Rehabilitation FMH
 Manuelle Medizin SAMM

05/2010 bis 04/2011 Leitende Ärztin Kurklinik Eden, Oberried a. Brienzensee
 01/2006 bis 04/2010 Praxis-Mitarbeit Allgemeine und Innere Medizin, Netstal GL
 12/2004 bis 12/2005 Allgemeine Medizin, Praxisassistentin, Klosters GR
 01/2003 bis 03/2004 Innere Medizin, Kantonales Spital Grabs SG
 01/2002 bis 12/2002 Neurologie, Rehabilitationsklinik Valens SG
 04/2004 bis 11/2004 und Rheumatologische Rehabilitation,
 11/2000 bis 12/2001 Rheuma- und Rehabilitationsklinik Valens SG
 07/1999 bis 06/2000 Chirurgie/Orthopädie, Kantonsspital Chur GR
 07/2000 bis 10/2000 und Herz- und Lungen- Rehabilitation/ Sportmedizin
 07/1998 bis 06/1999 Höhenklinik Davos GR
 03/1997 bis 06/1998 Schweiz. Toxikologisches Informationszentrum Zürich
 verheiratet, Mutter eines Sohnes (4 Jahre)
 Sprachen: Deutsch, Englisch, Französisch, Italienisch



Dr. med. Christine Schraner

Fachärztin Innere Medizin FMH, MBA

07/2007 bis 10/2011 Oberärztin, Notfallstationen Hirslanden Kliniken Bern
 10/2005 bis 10/2007 Spitalfachärztin, Notfallstation Lindenhofspital Bern
 11/2002 bis 10/2005 Allgemeine Innere Medizin, Inselspital Bern
 10/2000 bis 09/2001 Infektiologie, Universitätsspital Zürich
 08/1997 bis 07/1999 Medizinische Klinik, Kantonsspital Luzern
 09/1996 bis 06/1997 Medizin, Bezirksspital Huttwil
 01/1995 bis 06/1996 Chirurgie, Bezirksspital Sumiswald
 Sprachen: Deutsch, Englisch, Französisch, Italienisch

PraxisZentrum für Familienmedizin in Thun und Spiez

Die Hausärztinnen in Spiez arbeiten eng mit dem Ärzteteam (den Hausärztinnen und Hausärzten, der Kinderärztin und dem Frauenarzt) in Thun zusammen. Neugeborene, Kinder, Jugendliche, Erwachsene und betagte Menschen werden in jedem Lebensabschnitt bei Vorsorgeuntersuchungen, Krankheit und Unfall betreut - Notfälle jederzeit und dringende Konsultationen gleichentags. Gerne machen wir auch Hausbesuche. Unser Ärzteteam für Kindermedizin, Allgemeinmedizin, Innere Medizin, pädiatrische Lungenkrankheiten und Blutkrankheiten (inkl. Eisenmangelkrankheiten) bietet eine umfassende und auf die Bedürfnisse der Patienten zugeschnittene Abklärung und Behandlung an.

Ihre Gesundheit im Zentrum

Standort SPIEZ PraxisZentrum für Familienmedizin

Terminus, 3700 Spiez
 Tel 033 655 80 90
 Öffnungszeiten: Mo-Fr 8 bis 18 Uhr

Standort THUN PraxisZentrum für Familienmedizin

Aarefeldstrasse 19, 3600 Thun
 Tel 033 224 00 90
 Öffnungszeiten: Mo-Fr 8 bis 20 Uhr /
 Sa 8 bis 16 Uhr

Sonnenwärme für Ihr Zuhause!



**Die Vorteile der
Infrarot-Heizsysteme
mit gleichmässiger
Raumtemperatur
für Ihr Zuhause
erklärt Ihnen gerne**

SH Elektro Telematik GmbH

Gygerweg 16, 3700 Spiez
Fon 033 650 14 40
Fax 033 650 14 41
info@sh-elektro.ch
www.sh-elektro.ch

Für alles Elektrische.

KULTUR

Rebbauspiez
UND PIA HUTZLI

Programm November 2011

Freitag, 25. November 2011
Ingo Borchers
Die Welt ist eine Google



Ist ein Leben ohne Netz und doppelten Mausclick überhaupt noch möglich? Wer sind die Menschen, die sich auf myspace meine Freunde nennen? Und was soll ich im Second Life, wenn ich schon mit meinem ersten Leben überfordert bin? In seinem neuen Soloprogramm begibt sich Ingo Borchers auf die Datenautobahn. Unangeschnallt. Ungehemmt. Und ohne Virenschanner.
www.ingoboerchers.de

Freitag, 13. Januar 2012
DUOCALVA
Heute Abend: Zaubrerflöte!
Cello-Comedy

*Kultur im
Regezkeller*

ein Genuss für die Sinne

Kleinkunst in stilvollem Ambiente

ein Glas Wein aus dem Keller
des Rebbau Spiez

eine Überraschung für den Gaumen
aus der Konditorei Binoth

Regezkeller, Schlosstrasse 8, 3700 Spiez
www.regezkeller.ch

Eintritt inklusive Getränk und kleinem Snack

Erwachsene: Fr. 30.–

Jugendliche: Fr. 25.–

Beginn: 20.15 Uhr

Türöffnung: 30 Minuten vor Beginn

Reservationen: Tea-Room Binoth 033 654 13 47

Filiale Terminus 033 654 55 56

Organisatoren:
Pia Hutzli und

Rebbauspiez

Mit freundlicher Unterstützung
Gemeinde Spiez

Bringen Sie Ihre Schäfchen
ins Trockene



Top Zins. Spesenfrei. Sicher
und unkompliziert.

Mit 1.01%* Zins beim Sparkonto plus.

Sie möchten kein Risiko eingehen und trotzdem Ihre Schäfchen ins Trockene bringen? Wir empfehlen Ihnen unser Sparkonto plus: Da haben Sie Ihren Vorzugszins auf sicher, momentan 1.01%*, zahlen null Franken Spesen und sind trotzdem immer flüssig. Denn pro Jahr können Sie über 25% des einbezahlten Kapitals verfügen. Profitieren Sie von dieser sicheren, unkomplizierten Geldanlage und lassen Sie sich beraten!

*Stand November 2011

Agentur Spiez | Bahnhofstrasse 21 | 3700 Spiez | 033 672 18 18 | www.slfrutigen.ch

KULTUR

VEREIN FREUNDE DES KUNSTHAUSES INTERLAKEN

Kunsthhaus Interlaken



Klavierduo Susanne Huber/André Thomet



Emma Et Co

Veranstaltungen im November

Freitag, 4. November, 20.30 Uhr, 25.–/15.–
Freda Goodlett, Pop, Rock

Samstag, 5. November, 20.30 Uhr, Eintritt frei
Face The Music, Chanson
Verena Glatthard Et Band

Donnerstag, 10. November, 20.30 Uhr, 25.–/15.–
Irène Zwahlen, Gospelkonzert, Blues

Sonntag, 13. November, 17.00 Uhr, 25.–/15.–
Klavier-Reizital Maria Rosolemos, Klassik

Freitag, 13. November, 20.30 Uhr, 25.–/15.–
Yvonne Moore Et Blue Wisdom Bluesband, Blues

Freitag, 25. November, 20.30 Uhr, 25.–/15.–
Emma Et Co, Pop

Kunsthhaus Interlaken Jungfraustrasse 55
033 822 16 61, www.kunsthhausinterlaken.ch

Das Kunsthhaus dankt allen Freunden, Gönnern und Sponsoren für die Unterstützung.

Dienstag, 29. November, 20.00 Uhr, Eintritt frei
Jam Session, Jazz

Freitag, 2. Dezember, 20.00 Uhr, 25.–/15.–
Vers la flamme, Klassik/Kunst
Klavierduo Huber/Thomet und Simone Zaugg,
Künstlerin

Ausstellungen

Nur noch bis 6. November!
Käthe Kollwitz (1867–1945)
Arnold Brügger (1888–1975)

Öffnungszeiten

Mittwoch bis Samstag, 15 bis 18 Uhr
Sonntag, 11 bis 17 Uhr
Montag und Dienstag geschlossen

Finissage

Sonntag, 6. November, 16.00 Uhr, Eintritt frei
Käthe Kollwitz und die Zeit des Expressionismus
mit Hans Witschi, Rezitation und Stefan Dorner, Klavier

SÜSSE ADVENTSZEIT IM BINOOTH



**Geschenkideen für Freunde,
Familie und Kunden:**

- Weihnachts-Schokoladen
- Spezialitäten mit Ihrem Firmenlogo
- Tischdekorationen im Advent und zum Klausen-Tag
- Lebkuchen
- verschiedene Torten mit Foto

Wir beraten Sie gerne
Sonja Binoth und Team
Telefon 033 654 13 47

Binoth
CAFÉ KONDITOREI SPIEZ

KULTUR

DorfHus
WWW.DORFHUS.CH

Disco im DorfHus

Samstag, 5. November 2011
Samstag, 10. Dezember 2011

Rock, Funk, Pop, Blues, World... Lust wieder mal richtig abzutanzen oder einfach bei der «best music in town» gemütlich an der DorfHus-Bar zu hängen? Packt die Gelegenheit! Ab 20 Uhr ist unsere Disco offen. Eintritt für «Tänzer» Fr. 10.–, für «Barhänger» gratis.



Familien-Znacht im DorfHus:

Samstag, 12. November, 18.00 Uhr

Eltern- und kindgerecht! Zuerst stillen die Kinder ihren Hunger. Danach werden sie betreut und die Eltern können in dieser Zeit in Ruhe essen und sich mit anderen Eltern unterhalten.

Reservation erwünscht unter: dorfhus@dorfhus.ch

Das Bistro privat für Sie:

Nutzen Sie das Bistro für Ihr Familienfest, die Parlerias für Ihre Sitzung oder die Handwerksstatt für einen Kurs.

Wir nehmen Ihre Reservation gerne via dorfhus@dorfhus.ch oder über www.dorfhus.ch entgegen.

SamschtagsBistro im DorfHus:

Jeweils am Samstag von 9.30–12.00 Uhr freut sich ein Freiwilligen-Team auf Ihren Besuch im Bistro des DorfHus.

Einen Kaffee oder eine feine Tasse Tee? – Schauen Sie einfach vorbei und geniessen Sie die gemütliche Atmosphäre im Bistro (mit Bilderausstellung).

Weitere Anlässe im DorfHus:

- Sonntag, 6. November, 11.15 Uhr:
PhiloKafi – Thema: «Liebe und Hass: ein unauflösbare Wechselspiel»
- Jeden Samstag, 09.30 bis 12.00 Uhr:
SamschtagsBistro

Das DorfHus, ein Projekt der



Speizer
Agenda 21

Philokafi

Jeweils Sonntag, 11.15 Uhr im DorfHus-Bistro, Spiezbergstrasse 3



Brennende Fragen der Zeit und des eigenen Lebens in ungezwungener offener Kaffeehausatmosphäre gemeinsam diskutieren.

Unsere Themen: So, 6. Nov. 2011: Liebe und Hass – ein unauflösbares Wechselspiel. So, 4. Dez. 2011: Gott wozu? So, 5. Feb. 2012: Es gibt nichts Neues unter der Sonne.

Themensuche für 2012: Di, 1. Nov. 2011, 20.15 Uhr: Wir planen die Philokafi-Themen für das Jahr 2012. Wer sich auf lustvolle Diskussionen einlassen will, ist herzlich dazu eingeladen.

Ein Projekt der  Speizer Agenda 21



Holz-Laufrad

Wir bauen uns ein Laufrad für die Kleinsten in der Familie.

Das erste Fahrzeug wird jedem Kind zum Lieblingsspielzeug. Schenken Sie Ihrem Kind auf Weihnachten ein Stück Neuland, das es zu entdecken gilt.

Geeignet für Kinder von 2 bis 6 Jahren.

Zeitaufwand:

3 bis 4 mal, jeweils Donnerstags in der HandWerkStatt im DorfHus Spiezbergstrasse 3 in Spiez

Daten:

17./26. November, 1./8. Dezember 2011
19.00 bis 22.00 Uhr

Material/Kurskosten: Fr. 195.–
Teilnehmerzahl: min. 3, max. 5 Personen
Anmeldung: bis spätestens 7. November 2011

Anmeldung/Auskunft:

Toni Müller, Tel. 033 655 00 16
E-Mail: anton.mueller@sunrise.ch



Das DorfHus, ein Projekt der  Speizer Agenda 21

Das Elektro-Kompetenzzentrum mit Ladenfachgeschäft
für alle Bereiche der Elektrohaustechnik!

TRAUMHAFTE LED DEKORATIONEN!



LED Sternenvorhang für den Innenbereich



LED Schlitten mit Bock für innen und aussen

Weitere originelle Beleuchtungsmöglichkeiten finden Sie bei uns an der Thunstrasse 22!

sollberger

Für alle Fälle – auf alle Fälle – seit 1949

Heinz Sollberger AG
Elektro-Fachgeschäft und -Haustechnik
Thunstrasse 18/22 · 3700 Spiez
Tel. 033 654 43 33 · Fax 033 654 43 32
mail@sollberger-elektro.ch
www.sollberger-elektro.ch

Über 62 Jahre Erfahrung – Ihr Gewinn!

KULTUR



Spiezer
Agenda 21

SPIEZAKTIV

Spiezer Ideenschmiede

«Mit den Ideen von heute schmieden wir die Zukunft von morgen»

Haben Sie Ideen, die Sie gerne vorstellen wollen. Projekte, die Spiez attraktiv, schön und nachhaltig machen.

Wir tüfteln auch in diesem Jahr wieder gemeinsam aus, welche Ideen wir aus dem «stillen Kämmerlein» heraus direkt oder auf Umwegen in der Gemeinde verwirklichen können.



Auch Neugierige dürfen einfach mal schnuppern kommen, was bei uns in der Schmiedeluft so alles ausgetüftelt wird!

Jetzt haben wir Ihr Interesse sicher geweckt... kommen Sie vorbei...

Dienstag, 29. November, 19 Uhr im DorfHus
Hammer und Amboss stehen bereit – also bringen Sie doch Ihre Ideen mit!

Eine Idee der
und SPIEZAKTIV



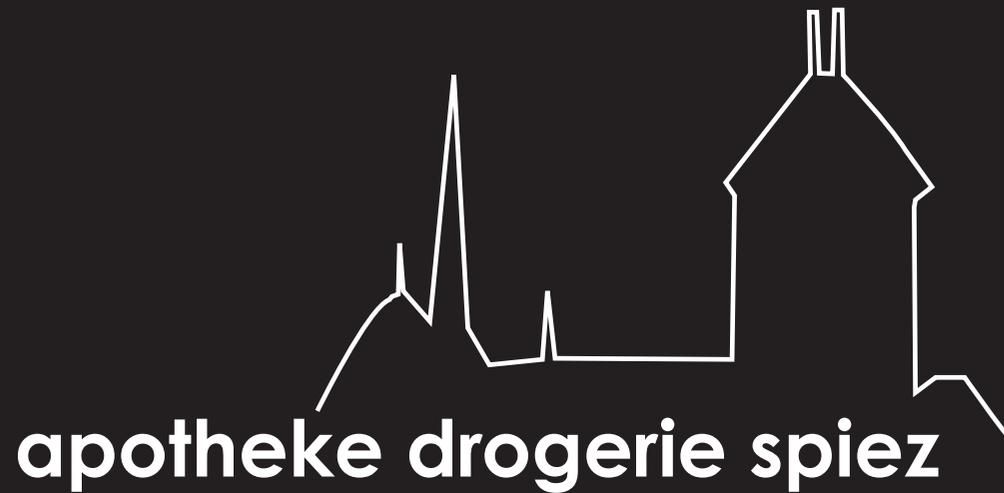
Spiezer
Agenda 21



Erste Praxis für Massagen in der Schwangerschaft und Stillzeit.
Praxis für Medizinische Massagen - effektiv zum Ziel.

Massage Chappeli | Nathalie Studer & Team
Bahnhofstrasse 29 | Gebäude Terminus | 3700 Spiez
Telefon 033 650 99 05 | info@massage-chappeli.ch
www.massage-chappeli.ch

Krankenkassenanerkant



apotheke drogerie spiez



Gutschein

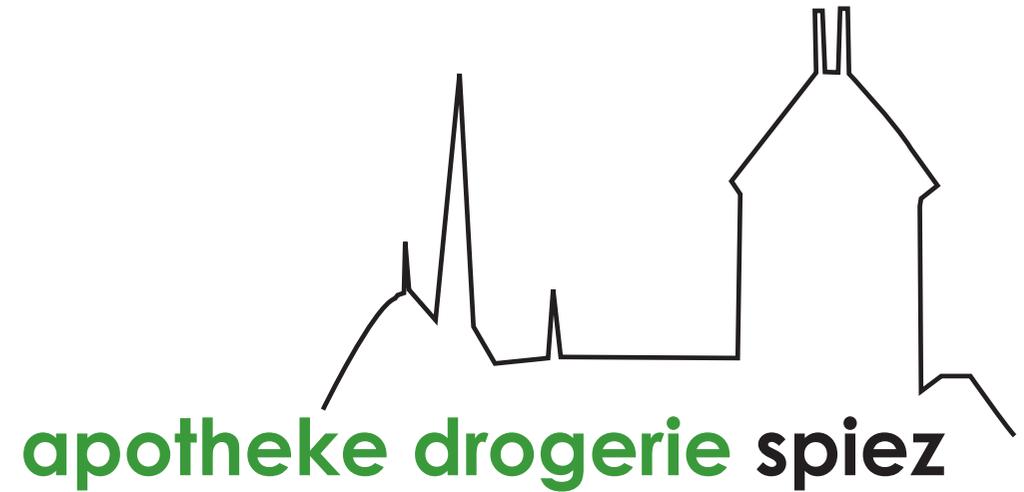
bitte ausschneiden und mitbringen

10%-Tage*

4. und 5. Nov. 2011

Apotheke Drogerie Spiez AG,
Oberlandstrasse 13, 3700 Spiez

* Auf dem gesamten Sortiment, ausgenommen rezeptpflichtige Medikamente und Gutscheine. Rabatte sind nicht kumulierbar.



apotheke drogerie spiez

**Wussten Sie, dass wir eine von der
schweizerischen Herzstiftung zertifizierte
HerzCheck-Apotheke sind?**

Der HerzCheck gibt Ihnen Aufschluss über Ihr
persönliches Risikoprofil. Er besteht aus:

- einer kurzen Befragung
- Cholesterinmessung
- Blutdruckmessung
- Blutzuckermessung

Ihr individuelles Risikoprofil wird mit Empfehlungen in Ihrem
persönlichen Herz-Pass eingetragen. Sie können diesen Pass
für spätere HerzCheck wieder verwenden.



**Wir bieten Ihnen zum Preis von CHF 39.00
einen Herzcheck mit Beratung an*.**

* Voranmeldung zwingend



Adventskonzerte 2011

Zum letzten Mal mit Sandy Patton



Solistin: Sandy Patton
Piano/Percussion: Martin Jufer
Leitung: Dominik Breitenbach

Eintritt: Fr. 30.–
Tageskasse: 1 Stunde vor Konzertbeginn

Sonntag, 04. Dezember 2011, 17.00 Uhr
Reformierte Kirche Spiez

Samstag, 10. Dezember 2011, 20.00 Uhr
Kirche Frutigen

Sonntag, 11. Dezember 2011, 17.00 Uhr
Schlosskirche Interlaken

Vorverkauf:
www.swissmountainsingers.ch
oder
Telefon 076 612 12 00
(Mo, Mi – Fr je 19.30 – 21.00, Sa)



Goldschmiede-Atelier Peter Hablützel
Marktgasse 35, 3800 Interlaken



Fachkompetenz von A bis Z
aus einer Hand



Aragonit,
Sefinental, BE



Sedimentgestein,
Gasterental, BE



„Pfersichblütengranit“,
Gasterental, BE

Besuchen Sie mich an der IGA am Stand Nr. 4

www.pierresuisse.ch 033 823 88 80



EDEN VINOHEK

Ab November können Sie in der neuen Eden Vinothek über 100 verschiedene Weine entdecken und degustieren.

Auf Voranmeldung sind Gruppen bis 20 Personen herzlich willkommen.



DÎNER DANSANT – TANZ & KULINARIK

Verbringen Sie einen stimmungsvollen Abend mit Tanzmusik, gespielt vom bekannten Duo Sound-Set. Das Eden-Team wird Sie mit einem geschmackvollen 4-Gang-Menu verwöhnen.

Samstag, 19. November 2011

19.00 Uhr Apéro, 19.30 – 24.00 Uhr Dîner & Tanz

Preis CHF 98.00 inklusive Apéro und Menu

Festliches Tenue. Reservationen auf welcome@eden-spiez.ch oder Telefon 033 655 99 00.



HERBSTGENUSS IM HOTEL EDEN SPIEZ

Warum nicht den Abend gemütlich mit einem Cocktail in unserer Bar bei traumhafter Aussicht starten und danach herbstliche Köstlichkeiten wie unser Rehpfeffer zu CHF 36.00 mit einem passenden Glas Wein geniessen?

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Reservationen auf welcome@eden-spiez.ch oder Telefon 033 655 99 00.

Seestrasse 58
CH-3700 Spiez
T +41 33 655 99 00
welcome@eden-spiez.ch
www.eden-spiez.ch

Freitag/Samstag Piano Musik
in der Eden Bar – Täglich
Kaffee & Kuchen –
Sonnenterrasse – Belle-Epoque
Saal – Meeting & Event

VBJ Jugendmusikfestival im Lötschbergsaal in Spiez

Samstag, 5. November 2011



JMS, Rang 2 am Jugendmusikwettbewerb in Lotzwil

Die Jugendmusik Spiez ist Gastgeber des diesjährigen Festivals. 13 Jugendmusiken mit mehr als 550 Musikantinnen und Musikanten aus dem Kanton Bern werden sich musikalisch messen.
Drücken Sie der JMS die Daumen!

Besucher sind herzlich willkommen!
Eintritt frei

Informationen unter
www.jugendmusikspiez.ch





**Weiterbildung
im Berner Oberland**

Aktuelles Kursprogramm in der Erwachsenenbildung

Unser breitgefächertes Weiterbildungsangebot in den Bereichen: Wirtschaft, Informatik, Sprachen, Holz und C-Tech ist jetzt buchbar. Erkundigen Sie sich unter www.bzi-interlaken.ch, Link: Weiterbildung

Informationsabend zum gesamten Angebot

Donnerstag, 1. Dezember 2011, 19:00 Uhr, bzi Interlaken, Obere Bönigstrasse 21, Zimmer E.15

Starttermine Lehrgänge 2012

Abendhandelsschule edupool.ch	ab Januar 2012
Holzbaupolier mit eidg. Fachausweis	ab Januar 2012
FAGE - Erweiterung der klinischen Kompetenzen	ab Januar 2012
Sachbearbeiter/ -in Tourismus edupool.ch	ab April 2012

Weiterbildung - Ihre persönliche Chance

Kursangebot Holz

Kreativsägen Adler	von 14. bis 16. November 2011
Blockhausbau für Zimmerleute, Forstwarte, Waldarbeiter und Landwirte	von 7. bis 18. November 2011

Kursangebot Informatik

Finanzbuchhaltung für KMU	ab November 2011
ECDL Core	ab 30. November 2011
Computerbenutzung und Dateimanagement	

Sichern Sie sich Ihren Kursplatz indem Sie sich unverzüglich anmelden. Herzlichen Dank.

Beratung und Anmeldung

Bildungszentrum Interlaken	T 033 828 11 17
Weiterbildung bzi	F 033 828 11 00
Obere Bönigstrasse 21	weiterbildung@bzi-interlaken.ch
3800 Interlaken	www.bzi-interlaken.ch

MUSIK



SPIEL DER KANTONSPOLIZEI BERN

Galakonzert

Samstag, 3. Dezember 2011, 20.00 Uhr, im Lötschbergsaal Spiez



Eintritt Fr. 25.00

Passivmitglieder und Kinder bis 16 Jahre gratis

Vorverkauf ohne Platzreservation am 8. November 2011, 08.00–12.00 Uhr über Telefon 033 227 60 26, oder ab 1. Oktober 2011 über www.spielkapobe.ch



Bratpfanne mit weisser, Keramikbeschichtung.
Sehr gute Antihafteigenschaften, leicht zum
Reinigen, spülmaschinen-geeignet.



Preise in sFr.
inkl. MwSt.

Nummer	Bezeichnung	VP	Hit-Preis
PA11618-20	BRATPFANNE KERAMIK Ø 20 CM ANTIHAFTBESCHICHTUNG	49.30	37.25
PA11618-24	BRATPFANNE KERAMIK Ø 24 CM ANTIHAFTBESCHICHTUNG	60.00	45.90
PA11618-28	BRATPFANNE KERAMIK Ø 28 CM ANTIHAFTBESCHICHTUNG	75.50	57.00
PA11618-32	BRATPFANNE KERAMIK Ø 32 CM ANTIHAFTBESCHICHTUNG	96.90	73.20
PA11618-36	BRATPFANNE KERAMIK Ø 36 CM ANTIHAFTBESCHICHTUNG	113.30	85.65



VICTORINOX

**20% Rabatt auf alle
Haushalt- und Berufsmesser!!**

Gültig November 2011

HOBEDA INTERLAKEN AG
Aarmühlestrasse 14
3800 Interlaken

www.hobeda.ch
Tel. 033 826 64 80

Ihr Spezialist für die
moderne Küche

Konzert in der Reformierten Kirche Spiez

Freitag, 18. November 2011, 20 Uhr
Sonntag, 20. November 2011, 17 Uhr



Wolfgang Amadeus Mozart
Missa brevis in D-Dur (KV194)

Johann Michael Haydn
Requiem in c-Moll (MH 155)

Erweiterter Kirchenchor Spiez

Daniela Eaton, Sopran
Melanie Vesper, Alt
Tobias König, Tenor
Christian Marthaler, Bass

Ensemble «La Corona» Bern
Konzertmeisterin: Evelin Aepli
Esther Niederer, Orgel

Urs Schweizer, Leitung

Eintritt: Fr. 25.- (Plätze unnummeriert)
Kinder unter 16 Jahre frei

Marco und Jolanda Lauper, Musik David Plüss

Naturwunder Nationalparks USA, der Südwesten

Als Familie unterwegs

SPIEZ 4. Nov. 20 Uhr
Ref. Kirchgemeindehaus

Multivision - Bilder untermalt mit Musik



Eintritt: Fr. 23.- / Kinder Fr. 14.-
Familien mit Kindern
unter 16 J. Fr. 55.- pauschal

Türöffnung 19.15 Uhr
Ticketreservationen unter
www.laupers.ch od.
www.olalei.ch od. 079 719 34 17

www.laupers.ch

LOTTO



JODLERKLUB SPIEZ

Gross-Lotto

Gemeindezentrum Lötschberg Spiez



Samstag, 26. November 2011

15.00 bis zirka 22.30 Uhr
Beginn mit Gratis-Supergang

Sonntag, 27. November 2011

14.00 bis zirka 18.00 Uhr
Beginn mit Gratis-Supergang

Jeder Gang Karte voll

Einkaufsgutscheine
Konsumationsgutscheine
Lebensmittelkörbe

Fruchtkörbe – Fleischpreise – Wein –
Käse – Honig u.v.a.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
Jodlerklub Spiez

Wir verkaufen
Lebensqualität!


VILLA CASA
IMMOBILIEN

MÄRKTE

STIFTUNG BUBENBERG

Wohnungen und Ateliers für Erwachsene mit Behinderungen

Adventsmärkt

bei der Stiftung Bubenberg
Freitag, 25. November 2011, 14.00 bis 20.00 Uhr



5 1/2-Zimmer Einfamilienhaus in Reichenbach

CHF 588'000.-

Nr. 5290



5 1/2 - 6 1/2-Zimmer Einfamilienhaus in Reichenbach

ab CHF 529'000.-

Nr. 5300



4 1/2-Zimmer Attika-Eigentumswohnung in Thun

CHF 768'000.-

Nr. 5297



3 1/2-Zimmer Eigentumswohnung in Erlenbach

CHF 410'000.-

Nr. 5285

Abonnieren Sie jetzt unseren Immobilien-Newsletter!

Villa Casa AG • Krattigstrasse 2 • 3700 Spiez • Tel. +41 33 655 03 03 • www.villa-casa.ch



Marktstände mit Produkten aus den Ateliers

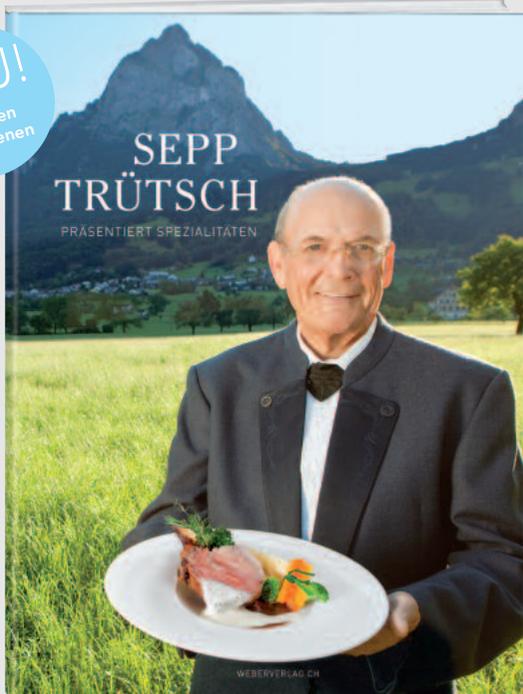
Gäste:
Primarschule Räumli mit Adventskränzen

Drehorgel und Kaffeestube mit Kuchen,
Glühtee und Raclette

Stiftung Bubenberg
Breitenweg 5
3700 Spiez
Tel. 033 655 56 56
info@stiftung-bubenberg.ch
www.stiftung-bubenberg.ch

SEPP TRÜTSCH PRÄSENTIERT SPEZIALITÄTEN

NEU!
Soeben
erschienen

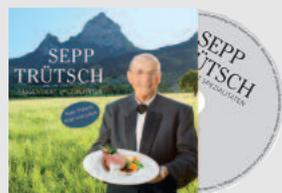


Der Volksmusik-Moderator und Hotelier Sepp Trütsch verrät in diesem neuen Buch im Bildbandformat seine kostbarsten Gerichte: 60 typische Innerschweizer und vor allem Schwyzer Speisen – Spezialitäten, die der prominente Moderator selbst kreiert hat und im Wyse Rössli in Schwyz seinen Gästen offeriert. Die Rezepte werden bereichert durch Bilder aus dem Leben des Volksmusikstars, stimmungsvolle Landschaftsaufnahmen aus dem Kanton Schwyz – und eine neue CD mit neuen Jodelliedern von Sepp Trütsch.

Autor: Sepp Trütsch
Fotograf: Marcus Gyger

CHF 89.–
©2011, 24 x 32 cm, 240 Seiten
60 Rezepte, deutsch
Über 200 farbige Aufnahmen
ISBN 978-3-909532-74-2

Enthält eine CD mit
neuen Volksmusikliedern
von Sepp Trütsch



WEBER  VERLAG

Gwattstrasse 125 · 3645 Thun · Telefon 033 336 55 55 · www.weberverlag.ch

BESTELLUNG

Bitte senden Sie mir _____ Ex. «SEPP TRÜTSCH PRÄSENTIERT SPEZIALITÄTEN» für CHF 89.– inkl. Porto- und Versandkosten.

Name _____	Vorname _____
Adresse _____	PLZ/Ort _____
Datum _____	Unterschrift _____

Bestelltalon bitten einsenden oder faxen an: Weber AG Verlag, Gwattstrasse 125, 3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56
www.weberverlag.ch, Bestellung per E-Mail: mail@weberag.ch

Sicherheit im Alter – Zuhause und unterwegs

Freitag, 18. November 2011, 14.00 bis 16.00 Uhr
Burgerstube des Gemeindezentrums Lötschberg Spiez



Senioren/Seniorinnen erhalten an diesem Nachmittag Tipps und Tricks, wie sie sich im öffentlichen Raum und Zuhause sicher fühlen können.

Referent
Hans Suter, Präventionsbeauftragter der Kantonspolizei Bern

Er gibt Antworten auf Fragen wie:

- Bin ich auf dem Fussgängerstreifen sicher?
- Wie schütze ich mich am Bancomaten?
- Kann ich im Restaurant meine Handtasche an die Stuhllehne hängen?
- Kann ich meinen Schmuck daheim aufbewahren?
- Wie schütze ich mich vor einem Einschleichdiebstahl?

Die Alterskommission freut sich auf zahlreiche Besucher.

Fotos: faktor plus und Internet

Geschenkidee: Schmuck aus Thailand

Fair hergestellt und gehandelt

Traditionelles Handwerk von Chiang Mai

Das Gebiet von Chiang Mai, ein berühmtes Zentrum für traditionelles Kunsthandwerk, ist ein beliebtes Touristenziel, doch kommt dies den Angehörigen der einheimischen Bevölkerung und der vielen dort ansässigen Bergvölkern kaum zugute.

Seit den 1970er-Jahren fördert der thailändische Arm der internationalen Nichtregierungsorganisation YMCA (Young Men's Christian Association), mit mehreren einander ergänzenden Projekten nachhaltige Entwicklungsperspektiven bzw. konkrete Alternativen zur Landflucht. Dazu gehört, nebst Ausbildungskursen und der Führung eines Gästehauses,



unter anderem die Vermarktung von traditionellem Handwerk, die den Familien (vielfach Kleinbauern) zu einem unentbehrlichen Zusatzverdienst verhilft. Von Anfang an wurde YMCA dabei von Fair-Handelsorganisationen wie claro fair trade (damals OS3) unterstützt.

Der Beitrag des Fairen Handels:

- Unterstützung beim Aufbau einer eigenständigen Vermarktungsorganisation
- Schaffung eines Zusatzeinkommens bzw. einer Alternative zur Landflucht
- Frauenförderung
- Erhalt einheimischer Handwerkstraditionen

Wir freuen uns, Ihnen unsere Schmuckkollektion zu zeigen, im claro Wätlade Spiez.



Informationsabend «Die Geburt in unserem Spital»

UNICEF-Anerkennung «stillfreundliches Spital»

Wir freuen uns, werdenden Eltern und anderen Interessierten unsere geburtshilfliche Abteilung mit Familienzimmer und Frühstücksbuffet vorzustellen. **Erster Teil: Geburt, Wochenbett, Stillen und das Neugeborene. Zweiter Teil: Besichtigung der Geburtenabteilung und Informationen der Mütter-Väter-Beratung.**

Anschliessend beantworten wir gerne Ihre Fragen.

Freitag, 18. November 2011
19.00 bis 21.00 Uhr
Gemeinschaftsraum A5



Der nächste Informationsabend für werdende Eltern findet statt:
Freitag, 16. Dezember 2011

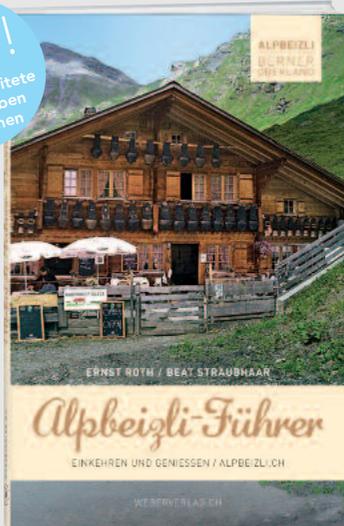
Spital STS AG Thun • Krankenhausstrasse 12 • CH-3600 Thun
Tel +41 (0)33 226 26 26 • www.spitalstsag.ch

www.alpbeizli.ch

DER ALPBEIZLI-FÜHRER

FÜRS BERNER OBERLAND

NEU!
2. überarbeitete
Aufl. soeben
erschienen



CHF 39.–

©2011, 14x21 cm, 148 Seiten
vierfarbig, deutsch
ISBN 978-3-909532-93-3

Während der Alpsaison werden im Berner Oberland über 600 Alpen mit Menschen und Tieren belebt. Einzelne Sennen oder Alpfamilien bieten Wandern und Alpgästen Speis und Trank an, vielfach mit eigenen Alpprodukten. Der erstmals erscheinende Alpbeizli-Führer Berner Oberland zeigt die oft versteckten kulinarischen Geheimtipps, informiert über die Wege zur Alp und erklärt touristische Möglichkeiten. Selbstverständlich geht der Führer auch auf die Spezialitäten der Beizli und auf die zum Kauf angebotenen Alpprodukte ein.

Autor: Ernst Roth
Fotograf: Beat Straubhaar



WEBER  VERLAG

Gwattstrasse 125 · 3645 Thun · Telefon 033 336 55 55 · www.weberverlag.ch

BESTELLUNG

Bitte senden Sie mir _____ Ex. «Alpbeizli-Führer Berner Oberland» zum Preis von CHF 39.– inkl. Porto- und Versandkosten.

Name _____ Vorname _____
 Adresse _____ PLZ/Ort _____
 Datum _____ Unterschrift _____

Bestelltalon bitten einsenden oder faxen an: Weber AG Verlag, Gwattstrasse 125, 3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56
 www.weberverlag.ch, Bestellung per E-Mail: mail@weberag.ch

VERSCHIEDENES

INFORAMA
BILDUNGS-, BERATUNGS- UND TAGUNGSZENTRUM

Literarischer Ausklang des Gartenjahres

Möchten Sie einen ruhigen, besinnlichen und entspannenden Abend in der vorweihnächtlichen Zeit geniessen?



Dann sind Sie bei uns richtig!

Unter dem Titel: **«Ds' Läbeslied»** lassen wir mit Bildern, Gesang und Gartengeschichten das Gartenjahr 2011 ausklingen.

Zeit: 25. November 2011, 20.00 – 21.30 Uhr
 Ort: Inforama Berner Oberland 3702 Hondrich, Grosser Saal
 Kosten: Freiwilliger Beitrag an die Unkosten

Mit Ihrer Anmeldung erleichtern Sie uns die Organisation: Inforama Berner Oberland Paul Stalder 3702 Hondrich, Tel. 033 650 84 00 Fax 033 650 84 10, Mail paul.stalder@vol.be.ch

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme!



Tel. 033 654 18 27
Fax 033 654 84 29
www.aska.ch
info@aska.ch

REISEN 2011			
Wellness und Gesundheitstage in Ungarn	11.11. – 20.11.2011	inkl. HP ***	ab Fr. 1095.00
Weihnachtsmarkt Ulm	02. – 03.12.2011	inkl. HP**	ab Fr. 215.00
Weihnachtsmarkt Stuttgart	08. – 09.12.2011	inkl. HP**	ab Fr. 195.00

TAGESFAHRTEN WEIHNACHTSMÄRKTE			
26.11.	Einsiedeln		Fr. 40.00
26.11.	Freiburg im Breisgau (D)		Fr. 45.00
01.12.	Bremgarten		Fr. 35.00
02.12.	Willisau		Fr. 35.00
03.12.	Strassbourg (F)		Fr. 45.00
10.12.	Freiburg im Breisgau (D)		Fr. 45.00
10.12.	Montreux		Fr. 35.00
17.12.	Konstanz (D)		Fr. 45.00
17.12.	Europapark Rust inkl. Eintritt		Fr. 72.00
18.12.	Europapark Rust inkl. Eintritt		Fr. 72.00

MUSICALS, KONZERTE & VORSTELLUNGEN			
12.12.	Rammstein (nur Carfahrt)		Fr. 45.00
13.12.	Red Hot Chili Peppers (nur Carfahrt)		Fr. 45.00
27.01.	Musikantenstadl (Carfahrt inkl. Ticket)	Kat. 1	Fr. 140.00
04.02.	Art on Ice (Carfahrt inkl. Ticket)	Kat. 2	Fr. 184.00
24.02.	André Rieu (Carfahrt inkl. Ticket)	Kat. 2	Fr. 146.00
16.03.	Udo Jürgens & Pepe Lienhard Band (Carfahrt inkl. Ticket)	Kat. 2	Fr. 165.00
24.04.	Nightwish (Carfahrt inkl. Ticket)	Stehplatz	Fr. 121.00
09.05.	Kastelruther Spatzen (Carfahrt inkl. Ticket)	Kat. 1	Fr. 120.00

Bei allen Angeboten der Sparte Musicals, Konzerte & Vorstellungen ist auch nur Fahrt möglich!

Öffentlicher Brunch

Sonntag, 6. November 2011, 9–13 Uhr

Reichhaltiger Brunch à discrétion:

Heisse Hamme	Früchte
Berner Rösti	Gebrannte Creme
Rührei	diverse Brote
Omeletten	Butterzöpfe
Aufschnitt	Butter
Käseauswahl	Konfitüre, Honig
Birchermüesli	Kaffee, Tee
Joghurt	Milch, Ovo
Getreideflocken	Orangensaft

Musikalische Unterhaltung mit den Örgelfründe Unterberg

Kosten

CHF 22.– pro Person
 CHF 1.– pro Altersjahr für Kinder bis 15 Jahre

Keine Anmeldung notwendig.
 Wir freuen uns auf Sie!



Krankenheim Spiez
 Asylstrasse 19
 3700 Spiez
 Telefon 033 655 40 40
www.krankenheim-spiez.ch
www.grapbianca.ch

Unsere Cafeteria ist auch während der Gesamt-
 erneuerung sieben Tage die Woche geöffnet.

Konzert mit den Hore Jodler

Sonntag, 13. November 2011, 14.30 Uhr im Saal des Krankenhauses Spiez



Eintritt frei

1. Öffentlicher Frau Holle-Wintermärkt

Donnerstag, 24. November 2011, 14.00 – 17.00 Uhr
 Eingang Süd und im grossen Saal des Krankenhauses Spiez

- Marktstände mit Produkten von Heimbewohnern des Krankenhauses Spiez sowie Gästen
- Musik von Stefan Preisig
- Geschichtenecke
- Kerzenziehen
- Heisse Maroni
- Glühwein
- Bratwürste vom Grill



Krankenheim Spiez
 Asylstrasse 19
 3700 Spiez
 Telefon 033 655 40 40
www.krankenheim-spiez.ch
www.grapbianca.ch

Unsere Cafeteria ist auch während der Gesamt-
 erneuerung sieben Tage die Woche geöffnet.



Restaurant
Burehuus

Ländliche Gastfreundschaft mitten in der Stadt

Gastfreundschaft und Emotionen, der Ort an dem sich Geniesser treffen

Sonntags-Brunch

Einmal im Monat

6. November 2011, 4. Dezember 2011, 8. Januar 2012

Ab 9.30 Uhr erwartet Sie ein schönes «Burebüffet zum Z'mörgele»
Brotauswahl, Anke, Konfitüre, Käse aus der Region, Früchte, Eierspeisen, Rösti,
Fleisch-Käseplatte und ein bodenständiges Dessertbüffet.

CHF 34.00 pro Person

Klangabende im November 2011

Mittwoch, 16. November und Mittwoch, 30. November 2011 ab 19.00 Uhr begleitet Sie
zu einem 4-Gang-Menü Herr Valentin Dojtschinov mit klassischer und populärer Musik.

CHF 55.00

Brunneschopf

Fondue- & Raclette-Plausch im Brunneschopf (nur auf Vorbestellung)

Ab 18.00 Uhr servieren wir Ihnen mit warmen Kirscheinkissen und wolligen Wolldecken,
unser Brunneschopf Erlebnis:

Trockenwurst, **Fondue** mit Brot, G'schwellti sowie Essiggemüse und 1 Schnaps

CHF 45.00 pro Person

Trockenwurst, **Raclette**, G'schwellti sowie Essiggemüse und 1 Schnaps

CHF 45.00 pro Person

Tabak-Stübli

Neu für die Raucher wurde ein bezauberndes Tabak-Stübli eingerichtet. Erlesene Zigarren
und exquisite Rum-Auswahl lassen den Geniesser schwelgen. Mit Iwan Hauck wurde ein
Partner gefunden, der das Tabakerlebnis zum Genuss werden lässt.

Carnozet

Im Gewölbekeller des Stöckli's untergebracht, besticht er durch seine urtümliche
Schönheit. Ein Ort für besondere Momente vom Aperitif bis hin zum sensorischen Erlebnis.

Hohmadpark, Frutigenstrasse 44, CH-3600 Thun, Telefon 033 224 08 08, Fax 033 224 08 09
info@burehuus.ch, www.burehuus.ch

GESUNDHEIT

Kneipp
Natürlich leben!

Kurs: Wickel und Auflagen vertreiben die Plagen

Altbewährte Wickel neu entdeckt

Workshop

mit den dipl. Gesundheitsberatern
Margrit Mutzner Heinzelmann und
Ueli Habegger

Teil 1: Donnerstag, 3. November

Teil 2: Donnerstag, 10. November

jeweils 19.30 – 21.30 Uhr

Anmeldung erforderlich, Teilnehmerzahl limitiert

Öffentlicher Vortrag

mit vielen Tipps aus der Praxis zum Thema
Emotionale Blockaden

Dienstag, 15. November

Beginn: 19.30 Uhr, Anmeldung erwünscht

Referent: Rolf Wenger, kant. appr. Heilpraktiker

Veranstaltungsort

Naturheilzentrum Oberland
Thunstrasse 51 C, 3700 Spiez

Bus Nr. 1 nach Thun bei Haltestelle «Kreuz»

Parkplätze bei der Turnhalle Dürrenbühl

 **Naturheilzentrum
Oberland**
Gesundheit – Schönheit – Wohlbefinden

Anmeldung:

Telefon 033 221 77 47

info@kneipp-beo.ch

www.kneipp-beo.ch

www.naturheilzentrum-oberland.ch



spital frutigen

Die Geburt in unserem Spital: sanft - persönlich - sicher

Die Geburtshilfe stellt sich zweimonatlich vor.
 Das nächste Mal am

Freitag, 25. November 2011, 19.30 Uhr im Mehrzweckraum

- Beleghebammen und ihr System
- Stillen und Wochenbett
- Gebärvanne und Gebärzimmer
- Säuglingszimmer mit besonderer Ruhecke
- Familienzimmer
- Ärzte

Typisch Geburtshilfe Frutigen:

- 100 % Beleghebammensystem
- UNICEF-Label „Stillfreundliches Spital“
- 60 % Wassergeburten



spitäler frutigen meiringen interlaken ag
 spital frutigen
 adelbodenstrasse 27
 ch-3714 frutigen
 telefon 033 672 26 26
 fax 033 672 21 85
 f.info@spitalfmi.ch
 www.spitalfmi.ch

ä Halle wo's fägt!

Die Turnhalle wird zum Kletter-, Spiel-, Bewegungs- und Experimentierplatz umgebaut. Hier treffen sich Eltern mit ihren Kindern im Vorschulalter zum freien Turnen und Spielen!

Wer:

Für Kinder von 0 bis 6 Jahren in Begleitung von mindestens einer erwachsenen Person

Wann:

Sonntags, 9.30 – 11.30 Uhr
 Freies Kommen und Gehen

Wo:

Turnhalle Seematte, Spiez

Mitbringen:

Bequeme Turnkleidung, Antirutschsocken oder Turnfinkl



Wann:

Oktober 2011	30.	
November 2011	13.	27.
Dezember 2011	04.	18.
Januar 2012	08.	22.
Februar 2012	05.	19.
März 2012	04.	18.

Kosten:

1. Kind Fr. 5.–
 2. Kind Fr. 3.–
 3. Kind Fr. 2.–
- Saisonkarte für 1 Kind Fr. 30.–, für die ganze Familie Fr. 50. – (nur eigene Kinder), gültig in allen Hallen

Die Versicherung ist Sache der Teilnehmer.

Infos:

Weitere Informationen zum Verein ChindAktiv sowie zum gesamten Hallenangebot:
www.chindaktiv.ch

Hallenbetreuung in Spiez durch das Familienforum:
www.familienforumspiez.ch

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Hauptspensoren

AEK und Kanton Aargau

Visp: in 25 Minuten in Ihrem Theater

Johnny Cash
The Man in Black
19. November 2011
19.30 Uhr



Soweto Gospel Choir
Gospelkonzert
Collien Konzert und Theater GmbH
Hamburg
26. November 2011
19.30 Uhr



LA POSTE
KULTUR- UND KONGRESSZENTRUM VISP
Tel. 027 948 33 11
www.lapostevisp.ch

Die Genussdegustation in der S Fabrik Leissigen



AM SAMSTAG UND SONNTAG

26. NOVEMBER VON 11:00 - 18:00 UHR

27. NOVEMBER VON 11:00 - 18:00 UHR

.....haben Sie, wie jedes Jahr,
die Möglichkeit.....

.....fast das ganze S Fabrik Sortiment
frei zu degustieren.

.....lassen Sie sich von unseren Genuss -
kombinationen überraschen.....

SCALA VINI **SCALA GUSTI**

Hauptstrasse 65 CH-3706 Leissigen www.s-fabrik.ch
Mit der Showküche von www.grueneisen-kuechen.ch

POLITIK



Herzlichen Dank

für die grosse Unterstützung bei den Nationalratswahlen 2011



Liebe Einwohnerinnen und Einwohner von Einigen,
Faulensee, Hondrich, Spiez und Spiezwiler

Ich bedanke mich herzlich für die grosse lokale Unterstützung bei meiner Kandidatur für den Nationalrat.

Auch weiterhin werde ich mich mit Leidenschaft für eine vorwärtsgerichtete Politik einsetzen, sei sie national, regional oder lokal.

Ich bedanke mich auch bei Ruedi Pfirter für die tollen Illustrationen meiner Inserate.
(www.ruedi-pfirter.ch)



Ursula Zybach

Mitglied Geschäftsleitung Krebsliga Schweiz
Präsidentin Public Health Schweiz
Präsidentin Schweizerische Stiftung zur Förderung des Stillens
Vizepräsidentin SP Kanton Bern

www.zyba.ch / www.facebook.com/u.zybach



Wir verkaufen



Emdthal 119121001-49
Zweifamilienhaus mit Cachet
An aussichtsreicher Lage im Emdthal verkaufen wir Ihnen ein Zweifamilienhaus mit zwei 3-Zimmer-Wohnungen, einer "Heudiele", zwei Parkplätzen, Garten und einer "Pergola".
CHF 450'000 / Roger Lörtscher 079 504 23 61



Scharnachtal 119121004-38
Wohn- und Geschäftshaus
Top-Zustand, 195m² NWF, 916m² Halt, 2 Garagen, div. PP, 5½-Zi.-Whg. OG (90m²), Geschäftsfläche (EG), vorh. Anschlüsse für Studio (UG), Ausbaupotenzial (DG), unverbaubare Bergsicht.
CHF 885'000 / Ueli Kratzer 079 414 68 68



Brienzwiler 119121004-37
Ferienhaus im Berner Oberland
Sonnig und ruhig gelegene Haushälfte. Vier zum Teil renovierte Zimmer, gedeckter Sitzplatz, Grünfläche + Aussenparkplatz sowie ein „Ofenhaus“ (ehemaliges Brotbackhäuschen).
CHF 290'000 / Ueli Kratzer 079 414 68 68



Kandersteg 119201016-2
2½-Zimmer Wohnung
Schöne zentral gelegene 2½-Zimmer Whg. inkl. 1 Autoabstellpl. für verträumte Stunden zu zweit. Der grosse, sonnige Südbalkon lädt zum verweilen ein. Lift/Arzt/Physio im Hause.
CHF 244'000 / Peter Schüpbach 076 342 19 68

Wir suchen MaklerInnen



RE/MAX Spiez
Bahnhofstrasse 21A
3700 Spiez
www.remax.ch/spiez
info-spiez@remax.ch
Telefon 033 650 11 88

8. Ski-Fit mit dem Trainingsprogramm «Top 10» für den Winter

Wir machen uns fit für den Wintersport – Was machst Du?



Wer fit ist, hat mehr Spass auf Piste und Loipe. Um sich in Form zu bringen, muss man keine Berge versetzen. Zehn einfache Übungen zu Kraft und Koordination, dazu Ausdauertraining und Dehnen – und der Winter kann kommen.

Ski-Fit – damit du auf der Piste und beim Après-Ski eine gute Figur machst.

Ab 3. November jeden Donnerstag um 20 Uhr
Turnhalle und Kraftraum Dürrenbühl

Willkommen zum Schnuppertraining –
Mitgliedschaft nicht erforderlich

Anschliessend an das Training vom 3. November:
Video Präsentation «Top 10»

Weitere Infos über unsere Trainingsgruppen
und Aktivitäten:

Tel. 033 336 37 07 (Präsident) und
Tel. 033 654 52 45 (Leiter) sowie
www.turnenspiez.ch/mtv



Seitensponsor: NEUKOMM SPORT WIMMIS

BH-Beratungstage mit CALIDA

**Wünschen Sie sich den perfekten BH für jeden Tag?
Oder suchen Sie nach dem passenden Modell zu Ihrem Lieblingskleid?**

Dann werden Sie in unserer neuen BH Serie Sensations von CALIDA bestimmt fündig! Entdecken Sie zwischen dem **31. Oktober und dem 12. November 2011** das Geheimnis der perfekten Passform bei einem persönlichen Beratungsgespräch. Rufen Sie uns an und vereinbaren Sie Ihren Termin!

CALIDA Bodywear begrüsst Sie bei einem Glas prickelndem Prosecco und entführt Sie in die Welt der BHs.

Möchten Sie sich die neue BH-Kollektion vorführen lassen? Am 4. November 2011 präsentiert Ihnen unser Model Ihre Lieblings-BHs.

Ihr Shopping-Vorteil: Beim Kauf eines BHs schenken wir Ihnen einen Slip der neuen Serie Invisible.



CALIDA
B O D Y W E A R

CALIDA Bodywear
Oberlandstrasse 26
3700 Spiez
Tel. 033 654 78 76

Gratis-Velolichtaktion in Spiez

Mit Velolicht im Dunkeln sicher unterwegs.

bei René Beyeler, Ihrem 2-Radspezialist
Thunstrasse 44 in Spiez
(beim Spiezmooskreisel)

**Donnerstag, 10. November 2011
von 16.00 – 19.00 Uhr**

Sie können die Beleuchtung Ihres Velos gratis reparieren lassen (kleinere Reparaturen).

Die Arbeit ist gratis, Kleinmaterial wird von Pro Velo Region Spiez übernommen.



Eine Aktion von:



In Zusammenarbeit mit
René Beyeler
2-Radspezialist
Thunstrasse 44
3700 Spiez

med
natalie kühne  **massagepraxis**

Medizinische Massage
Lymphdrainage
Wirbelsäulentherapie nach Dorn
Akupunkturmassage nach Radloff
Fussreflexzonenmassage
La Stone-Therapie



Natalie Kühne
Med. Masseurin mit Eidg. FA
ESB/APM Therapeutin
Oberlandstrasse 61
3700 Spiez
Tel +41 (0) 79 781 95 75
www.rueckenschmerzenadieu.ch
Krankenkassen anerkannt

«Bei mir sind Sie in guten Händen»

aldegga AG

Bodenbeläge
SPIEZ

Ihr Spiezer
Bodenleger

Telefon 033 654 23 66

werner
furer



Schmiede, Schlosserei
Metallbau, Konstruktionen

3700 Spiez, Industriestrasse
Tel. 033 654 31 14, Fax 033 654 26 57
werner.furer@hispeed.ch

LUAG

LUGINBÜHL AG

SCHREINEREI | INNENAUSBAU

LUAG Luginbühl AG

Aeschstrasse 8 | 3704 Krattigen BE

Telefon 033 654 80 00 | Fax 033 654 16 53

www.luag.ch | info@luag.ch

...mehrholz



**Gibt Ihnen Halt
seit 25 Jahren**

Thomas Rubin • Bestattungsdienst
Seestrasse 34 • 3700 Spiez • 033 654 40 50

www.thomasrubin.ch

SPORT



Volleyballclub Spiez

Heimspiele November 2011

Freitag, 04. November 2011 Halle Seematte
20:15 Uhr Damen U 23 1 – VBC Münsingen

Montag, 21. November 2011 Halle Spiezwiler
20:30 Uhr Herren 4L – VG MTV Strättligen b

Montag, 07. November 2011 Halle Spiezwiler
20:30 Uhr Herren 4L – VBC Riggisberg

Freitag, 25. November 2011 Halle Hofachern
20:15 Uhr Mixed – Satus Worb

Samstag, 12. November 2011 Halle Spiezwiler
13:00 Uhr Damen 3L – VBC Riggisberg
15:00 Uhr Herren 2L a – VBC Schwarzenburg
17:30 Uhr Damen U23 3 – Volley Muristalden
19:30 Uhr Damen 4L – TV Guttannen

Samstag, 26. November 2011 Halle Spiezwiler
13:00 Uhr Damen U23 3 – VBC Konolfingen
15:00 Uhr Damen 2L – VBC Schwarzenburg
17:30 Uhr Damen 3L – VBC Obersimmental
19:30 Uhr Damen U23 1 – Volero Aarberg a

Montag, 14. November 2011 Halle Spiezwiler
20:30 Uhr Herren 2L b – Volley Muri Bern

Montag, 28. November 2011 Halle Spiezwiler
20:30 Uhr Damen 2L – VBC Köniz



Die Juniorinnen und Junioren des VBC Spiez.

In dieser Saison sind folgende Juniorenteams für die Meisterschaft gemeldet: Herren U 23 3, Damen U 23 1, Damen U 23 3, Damen U 16

Wir danken unseren Sponsoren: Raiffeisenbank Spiez, Mountain Twister Matten, Elektro Hunziker AG Thun, Restaurant Bellevue Spiez und Tom Wittwer Sport Zweisimmen

Noss Schulzentrum
Schlösslistrasse 7 3700 Spiez
Tel. 033 655 50 30

NOSS

INFORMATIONEN ABEND Donnerstag, 17. Nov. 2011

Beginn um 19.30 Uhr im Schulhaus
Es ist keine Anmeldung erforderlich

9. und 10. Schuljahr

- als Berufsvorbereitung
- als Mittelschulvorbereitung

Kaufmännische Grundbildung

- Handelsschule mit Bürofachdiplom VSH
- Hotel-Tourismus-Handelsschule *hotellerie suisse*
- Kaufmännische Berufslehre (E- und B-Profil)

Wir freuen uns auf Ihr Erscheinen!

die noss in spiez macht schule 033 655 50 30

Schulzentrum

Garage **Schneiter AG**

Ihre offizielle Vertretung
für Spiez und Umgebung



Wir leben Autos.



Thunstrasse 25 • 3700 Spiez
Tel. 033 654 55 55
www.schneiterag.ch

noss.ch



Heiniger's Gartenteam

Christian Heiniger
Industriestrasse
Postfach 484 · 3700 Spiez
Tel. 033 654 61 27
Fax 033 654 61 58
Natel 079 656 20 42

Ihr Garten ist
bei mir in
guten Händen.



Besuchen Sie unsere
neue Homepage
www.heinigersgarten.ch

Gartenpflege · Umänderungen · Pflanzungen · Beratung · Neuanlagen

Radio BeO

www.radiobeo.ch

Radio BeO live dabei

Neuland Berner Oberland
Thun-Expo

3. bis 6. November 2011



88.8 MHz

www.RadioBeO.ch / www.BeO.FM

SPORT



WWW.TURNVEREIN-SPIEZ.CH

Kantonale, regionale und nationale Medaillen

Rahel Turtschi über die Mittelstrecken und Dominik Ueltschi im Sprint laufen gesamtschweizerisch vorne mit, die Mittelstreckler Jumu Uthman und Dina Schranz sind nahe dran. Kantonal ist die Laufgruppe JUTU Spiez über 1000m eine Macht und hat bei den ganz Jungen mit Stefania Minder auch die beste Mehrkämpferin (Sprint, Weitsprung und Ballwurf) der Schweiz in ihren Reihen.

Mit Schweizer Saisonbestleistung wurde Rahel in Thun Kantonalmeisterin über 1000m, Gold (Ball80) und Silber (600m) gab es für Nina Imboden, weitere Silbermedaillen für Dominik (60m, Weit) und Rafael Zimmermann (600m), Bronze für Stefania (Ball80), Dominik (60mH) und Zora Oswald (2000m).

Im Kantonalfinal Migros Sprint wurden in Langnau Stefania, Sven Matti und Dominik je zu den schnellsten Bernern ihres Jahrgangs gekürt.

Im Pendant über 1000m, dem Kantonalfinal Mille Gruyère über 1000m in Interlaken, gewannen Stefania, Dina und Rahel; Jael Berchtold, Gaël Günter, Livia Jurt, Rafael und Zora holten sich Silber.

Rahel zeigte an den Regionenmeisterschaften Westschweiz in Bern mit 1:38.21 über 600m eine der wertvollsten Meetingleistungen: Ewige Schweizer Bestleistung bei den U14W! Jumu wurde über die gleiche Distanz Dritter.

Erfolge und «Lehrblätze» in nationalen Titelkämpfen

Nur Dominik hatte sich für den Schweizerfinal Migros Sprint qualifiziert. Nach sicher überstandenen Vorlauf und Halbfinal holte er sich in Kreuzlingen Bronze.



v.l.n.r. Michelle Rüfenacht, Dina Schranz, Rahel Turtschi, Jumu Uthman, Zora Oswald, Rafael Zimmermann am Schweizerfinal Mille Gruyère in Ibach.

Gleich zu sechst konnten die TV-Spiezer dafür in Ibach zum Schweizerfinal Mille Gruyère antreten. Rahel verteidigte ihren Titel aus dem Vorjahr; Jumu als Fünfter und Dina als Sechste holten sich das begehrte Diplom.

Bei den U16/U18-Schweizermeisterschaften in Frauenfeld wurde Rahel gegen teilweise zwei Jahre ältere Konkurrentinnen gute Fünfte über 600m, während Zora (2000m) und Rafael (600m) Lehrgeld bezahlten und unter Wert geschlagen wurden.

Zora, Dina und Rahel versuchten sich erstmals auch über 3x1000m an den Staffel-Schweizermeisterschaften in Delémont. Als sehr junges Team wurden sie Sechste.

Am UBS Kids-Cup Final im Letzigrund gewann Stefania den Dreikampf-Titel, Dominik und Sven klassierten sich in den Top-Ten.

Allen Kindern und Jugendlichen unserer Laufgruppe herzliche Gratulation zu den erwähnten und zu allen anderen Leistungen im Laufe einer langen Saison!



REWEZA KÜCHEN AG

Küchenbau
Innenausbau
Renovationen

Ausstellung/Büro
3700 Spiez, Gygerweg 14 Tel. 033 654 22 24
Fax. 033 654 94 24

Schreinerei
3646 Einigen, Weekendweg 16 Tel. 033 650 19 75

www.reweza.ch

**100% saubere Energie –
Bauen Sie sich Ihr Kraftwerk
auf dem eigenen Dach**

Die Solarprofis
www.swissolar.ch

Solarstrom – Solarwärme – Wärmepumpen

beosolar.ch
Erneuerbare Energie

beosolar.ch GmbH
Stutz 2, 3700 Spiez, Tel. 033 654 88 44
www.beosolar.ch

natursteinarbeiten
keramische plattenbeläge

bircher

sonnenrain 11, 3700 spiez
www.bircher-co.ch

keramik-einzigartig.ch

Telefon 033 654 24 24
Telefax 033 655 04 65

biologisch – vegetarisch – ayurvedisch

MADHURA

Apéro einmal anders...
mit feinen vegetarischen Häppchen
für Ihre kleinen Feste und Anlässe

Catering/Partyservice Therese Schori
3704 Krattigen, Tel. 033 671 47 94
www.madhura-thun.ch

Zäune und Tore

Grösste Auswahl an Holz-, Kunststoff-, Metall- und Aluminiumzäunen und -toren sowie fachgerechte Montage

Fordern Sie jetzt den Katalog an!

Zaunteam Daniel Frutiger AG
Hagenstrasse, 3852 Ringgenberg
Tel. 033 823 11 92, Fax 033 823 11 90

Gratis-Tel. 0800 84 86 88 frutiger@zaunteam.ch

Brennstoffe Getränke

RUBIN SPIEZ

3700 Spiez 033 654 30 60 www.rubin-ag.ch

SPORT

TURNVEREIN SPIEZ

WWW.TURNVEREIN-SPIEZ.CH

6. Oberländer Jugendcup

Sonntag, 6. November 2011, Mehrzweckhalle ABC-Zentrum, Spiez



Am 6. November 2011 organisiert der TV Spiez den 6. Oberländer Jugendcup. Rund 3500 jugendliche Turnerinnen und Turner messen sich im Vereinswettkampf in den Disziplinen Gymnastik Kleinfeld, Gymnastik Bühne, Team-Aerobic und Geräteturnen.

Mit dabei sind auch 18 einheimische Turnerinnen vom TV/Jutu Spiez.

Vorrunde: 08.30 – 11.40 Uhr
Rückrunde: 12.45 – 17.00 Uhr

Auf zahlreiche interessierte Zuschauer freuen wir uns! Für Speis und Trank ist gesorgt.

PC Schulung für Neulinge und Fortgeschrittene
Privatstunden, Microsoft Office, Internet
Access Datenbankentwicklung
Beratung und Installationen
Internetlösungen

Doris Glogger
Chanderbrügg 8, 3645 Gwatt
Tel. 033 336 36 75, Fax 033 336 37 43
E-Mail: info@edv-glogger.ch/www.edv-glogger.ch

Heizöl aeberhard

Brennstoffe

Nachfolger Hadorn & Cie GmbH
3664 Burgistein BE
Telefon 033 359 33 33

LIBI SPIEZ

Bootssattlerei

Auto- und Bootssattlerei
Sonnenstoren

Gygerweg 16
3700 Spiezwiler

Telefon 033 654 50 60
Telefax 033 654 50 68
Natel 079 656 50 60
Internet www.liebi.ch
E-Mail info@liebi.ch

zbinden ag bauelemente

3752 Wimmis
Gewerbezone Bahnhof Nord 4a
033 657 20 20 Telefon
033 657 20 22 Fax
info@zbinden-ag.ch
www.zbinden-ag.ch

- Türen
- Zargen
- Fenster
- Tore
- Ausstellung
- grosses Occasionslager

OrthoMedio
Orthopädie Schuhtechnik GmbH

Orthopädische Einlagen | Fussberatung | Hilfsmittel
Massschuhe | Korrekturen | Spezial-/Bequemschuhe

**Neue Herbst-/Winter-Kollektion
ist eingetroffen!**

Oberlandstrasse 2, 3700 Spiez
Tel. 033 654 98 08, www.orthomedio.ch

Öffnungszeiten:
Di-Fr 09-12/13.30-18.00 Uhr, Sa 9-12 Uhr

Anneler
Ofenbau + Plattenbeläge
eidg. dipl. seit 1959

Kachelöfen, Cheminée, Kamine,
Holz- und Oelöfen, Sibir-Heizungen
Kochherde, Cheminée- und Speck-
steinöfen, Plattenbeläge, Reparaturen

Dürrenbühlweg 9, 3700 Spiez
Tel. 033 654 73 34/033 654 33 43

RÖSTI SPIEZ
PLATTENBELÄGE
www.roesti-spiez.ch

Keramische Wand- und Bodenbeläge
033 654 01 10 079 525 67 14

TIERHOMÖOPATHIE
BEO

Stéphanie Nussbaum
Dipl. Klassische Tierhomöopathin
Dipl. Tierheilpraktikerin

Berner Oberland | Telefon 079 753 96 10
mail@tierhomoeopathie-beo.ch | www.tierhomoeopathie-beo.ch

Kosmetik & Nailstudio

Gesichts-Behandlungen, z.B.:
«Kleopatra»-Behandlung
«Entspannungs»-Behandlung
«Express»-Behandlung

Spezial-Behandlungen, z.B.:
«Akne»-Behandlung
«Fuss»-Pflege (Müde Füsse)
«Hand»-Pflege (Anti Aging)
«Nagel»-Therapie
Neu! Wimpernwelle

**Manicure, Pedicure, Depilation,
Make up-Kurse, Fuss French**

... und viele weitere attraktive Angebote...
... rufen Sie an, ich freue mich auf Sie!

xcare

Entschweben Sie in
eine ferne Welt...

Dipl. Kosmetikerin & Naildesignerin
Claudia Schranz, 079 606 45 08
Oberlandstr. 40, 3700 Spiez
xcare.ch

POPNET
e-solutions

PopNet Informatik AG

- IT-Support für Firmen
- PC & Mac Helpservice für Private
- Webdesign / Web Programming
- Webhosting / Server-Housing
- VDSL / ADSL / SDSL
- Computer-Shop / Verkauf
- Kaufberatung
- Internet-Café / PC-Arbeitsplätze

Seestrasse 11, 3700 Spiez
Tel. 033 655 00 00
Fax. 033 655 00 01
www.popnet.ch
info@popnet.ch

Ihr Informatik-Partner im Berner Oberland

Nussbaum
Gartenbau

Gartenumänderungen
Unterhalt - Beratung

Bernhard Nussbaum, 079 613 56 63
Schlüsselmatteweg 15, Spiez
www.nussbaum-gartenbau.ch

Allgemeine Bestattungs AG
Seit 1925

Bestattungsdienst SPIEZ, 033 654 30 50
Tag und Nacht www.allgemeine-bestattung.ch

Andreas Schwarz Bernhard Finger Marco Schärer Michael Rubin
Inhaber

Projekt-Mitarbeit



Ende November für
01. bis 24. Dezember 2011

Das Kirchgemeindehaus Spiez als Adventskalender

Bereits sind Einzelpersonen und Gruppen daran, sich die Gestaltung der 24 Fenster im Dezember zu überlegen. Doch einige der «Türchen» sind noch frei.

Wer schon lange auf eine solche Gelegenheit gewartet hat, kann sich bei Gerda Cimarosti, Telefon 033 654 73 46, melden. Danke.



Bei der Krippe im Rustwald

Waldweihnachten

Sonntag, 11. Dezember 2011, 17.30 Uhr
Lichterweg zur Krippe, Singen, Geschichte; Punsch, Suppe und Wurst.
Wir stellen ein Team zusammen.

Planungssitzung am Donnerstag, 24. November 2011, vormittags

Sind Sie dabei?
Einsatz nach Lust- und Ressourcenprinzip.

Auskunft: Susanna Schneider Rittiner,
Telefon 033 654 80 46. Danke.

Alphalive-Kurs

Eine praktische Einführung in den christlichen Glauben

Was ist Alphalive?

Der Alphalive-Kurs bietet eine hervorragende Gelegenheit, den christlichen Glauben neu zu entdecken. Er beinhaltet Gastfreundschaft, gute Atmosphäre, ein gemeinsames Wochenende und Offenheit für kritische Fragen. Alphalive ist ein lebensbejahender Glaubenskurs, bei dem Sie Freunde fürs Leben gewinnen können und erst noch mit einem guten Essen vor jedem Treffen verwöhnt werden.

Zuhören, lernen, diskutieren und entdecken: Jede Ihrer Fragen und jede Meinung hat Raum. Alphalive ist ein Ort, an dem keine Frage zu einfach oder zu kritisch ist.

Was beinhaltet der Kurs?

Der Alphalive-Kurs besteht aus Inputs zu verschiedenen Themen wie:

- Wer war Jesus wirklich?
- Christsein – uninteressant, unwahr oder unattraktiv?
- Beten – hört da eigentlich einer zu?
- Heilt Gott heutzutage noch Krankheiten?
- Ist Vergebung möglich?
- Wie kann ich sicher sein, dass ich Christ bin?
- Christsein ja – aber die Kirche?

Wer ist eingeladen?

Der Alphalive-Kurs richtet sich an alle. Speziell eingeladen sind Personen, die am christlichen Glauben interessiert sind.



Kursablauf

Der Alphalive-Kurs findet an 10 aufeinander folgenden Dienstagen statt. Es wird kein Kursgeld erhoben. Für die Essen und das Wochenende werden die Unkosten verrechnet.

Kursbeginn: 17. Januar 2012, 19.00 Uhr mit einem Nachtessen. Der Höhepunkt des Kurses ist das Wochenende vom 3./4. März 2012.

Veranstalter und Kursort

Der Kurs wird vom Christlichen Lebenszentrum durchgeführt und findet in den eigenen Räumlichkeiten am Faulenbachweg 92, Spiez, statt.

Anmeldungen für den Alphalivekurs vom 17. Januar 2012 nimmt entgegen:

Christliches Lebenszentrum, Faulenbachweg 92, 3700 Spiez, Tel. 033 650 16 16, office@clzspiez.ch, www.clzspiez.ch

Anmeldeschluss: 13. Januar 2012

Snowcamp 2. bis 7. Januar 2012

Snowcamp No. 11 steht vor der Tür!

Auch in diesem Winter erwarten wir wieder glitzernden Pulverschnee, weisse Pisten, super People, Fun, Action, Musik und was zum Nachdenken! Alle werden auf ihre Kosten kommen: Snowboarder, Skifahrer, Sonnentanker und Geniesser. Nicht verpassen!

Wer: Ab 6. Klasse
Wo: Lagerhaus in Hasliberg, Reuti
Wann: 02. bis 07. Januar 2012

Kosten für Skiabo

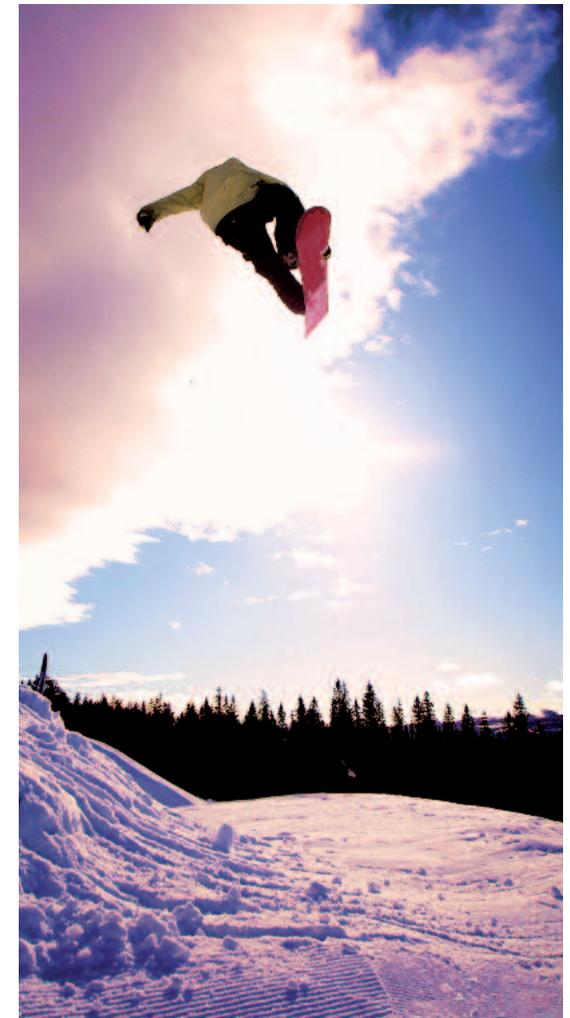
- Unter 16 Jahre: CHF 110.-
 - Über 16 Jahre: CHF 170.-
- Kosten für Unterkunft, Verpflegung und Reise: CHF 225.- (CHF 205.- bei Anmeldung bis 15. November 2011)

Es wird ein separates Programm für Nichtski- und -snowboardfahrer angeboten.

Weitere Infos unter <http://snowcamp.ypg.ch>

Veranstalter:

Jugendarbeit YPG
Christliches Lebenszentrum Spiez
Benjamin Carisch & Team
Faulenbachweg 92, 3700 Spiez
Tel. 078 791 11 49, Mail: info@ypg.ch





Donnerstag, 3. November 2011

- WANN?** Jeweils Donnerstag, 14.30 Uhr
- WO?** Im Kirchgemeindehaus Spiez
- WAS?** Vortrag, Theater, Musikbeiträge...
Anschliessend Zvieri

Das Berner Oberland erlebt und festgehalten im Bild
Diavortrag von Simon Wüthrich, Faulensee

Advents-Basar Spiez

Samstag, 26. November 2011, 08.30 – 16.00 Uhr, Kirchgemeindehaus Spiez

Das beliebte Tagesmenü
Suure Mocke, Kartoffelstock und Rotkraut
gibt es auch wieder ab 11.00 Uhr.

Das Angebot:
Adventsgestecke und Grabschmuck,
schöne Handarbeiten, Bücher verschiedene Sachen
aus Holz, Gebäck aller Art, Konfitüren bemalte
Glöcklein für den Tannenbaum

Reinerlös zu Gunsten:
Kinderheim Hogar Bambi in Kolumbien
Andere Projekte für notleidende Menschen
im In- und Ausland

Das Sammeltaxi der Kirchgemeinde kann benützt
werden.

Sie bestellen das Taxi unter Tel. 033 654 33 22 und
bezahlen pro Fahrt einen Kostenbeitrag von Fr. 5.–

Zum Besuch laden herzlich ein:
Missionsarbeitsverein Spiez
Kirchgemeinderat und Pfarrämter

Berater gesucht

hifidi ist ein landeskirchliches Projekt mit dem
Ziel, Menschen mit finanziellen Schwierigkeiten
zu unterstützen und zu begleiten.

Für die Beratungsstelle in Spiez suchen wir per
01. Januar 2012 oder nach Vereinbarung

eine Beraterin/einen Berater, 40%

Aufgabenbereich

- Beratung und Begleitung von Rat und Hilfe suchenden Menschen
- Hilfe beim Erstellen und Einhalten des Budgets
- Führen von Einkommensverwaltungen
- Schuldensanierungen
- Zusammenarbeit mit sozialen Institutionen

Anforderungsprofil

- Kaufmännische Grundausbildung
- Mehrjährige Berufserfahrung im Bereich der Sozialarbeit
- Einfühlungsvermögen, soziale Kompetenz
- Entschlossenheit im Umgang mit den Klientinnen und Klienten



Was Sie von uns erwarten können

- Vielseitige, anspruchsvolle Arbeit in einem kleinen Team
- Zusammenarbeit mit der kantonalen Fachstelle Berner Schuldenberatung
- Gute Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten
- Flexible Arbeitszeiten

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.
Senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen an:
hifidi, Marlis Camenisch, Thunstrasse 34
3700 Spiez oder marlis.camenisch@hifidi.ch

Für Auskünfte oder Fragen stehen Ihnen
Doris Gautschi, Präsidentin Vorstand hifidi
Tel. 033 654 93 78 oder
Marlis Camenisch, Stellenleiterin,
Tel. 033 654 52 90, gerne zur Verfügung.



Ihre Hände auf der Schwelle

Die Bibel als Theater
Schauspiel von Henriette Cejpek und Shimon Levy



Foto: © Philipp Zimmer

Am Sonntag, 6. November 2011
17.00 Uhr in der Katholischen Kirche Spiez
Freier Eintritt, Kollekte zur Deckung der Unkosten



Freundlich ladet ein:
Die Kirchliche Arbeitsgemeinschaft Spiez – KAS:
Reformierte und Katholische Kirchengemeinde
Evangelisch-methodistische Kirche
Evangelisches Gemeinschaftswerk Spiez

STIFTUNG BUBENBERG

Wohnungen und Ateliers für Erwachsene mit Behinderungen

Workshop Kerzenziehen in unserem Atelier



Montag	28. November 2011	14.15 – 16.15 Uhr
Dienstag	29. November 2011	14.15 – 16.15 + 18.30 – 20.00 Uhr
Mittwoch	30. November 2011	14.15 – 16.15 Uhr
Donnerstag	1. Dezember 2011	14.15 – 16.15 Uhr

Montag	5. Dezember 2011	14.15 – 16.15 Uhr
Dienstag	6. Dezember 2011	14.15 – 16.15 + 18.30 – 20.00 Uhr
Mittwoch	7. Dezember 2011	14.15 – 16.15 Uhr
Donnerstag	8. Dezember 2011	14.15 – 16.15 Uhr

Montag	12. Dezember 2011	14.15 – 16.15 Uhr
Dienstag	13. Dezember 2011	14.15 – 16.15 + 18.30 – 20.00 Uhr
Mittwoch	14. Dezember 2011	14.15 – 16.15 Uhr
Donnerstag	15. Dezember 2011	14.15 – 16.15 Uhr

Pro Workshop stehen **8 Plätze** zur Verfügung.

(Warme Kleidung anziehen)

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung:

Tel. 033 655 56 56
(Mo – Fr, 08.00 bis 12.00 Uhr)

Stiftung Bubenberg
Breitenweg 5
3700 Spiez
Tel. 033 655 56 56
info@stiftung-bubenberg.ch
www.stiftung-bubenberg.ch

Kennen Sie die SpiezInfo-Region?

Wo ist das?



So sind Sie dabei

Senden Sie bitte die **Lösung** mit Ihrem **Namen**, Ihrer **Adresse** und **Telefonnummer** an:

Weber AG, Wettbewerb SpiezInfo
Gwattstrasse 125, 3645 Gwatt

oder per mail an wettbewerb@weberag.ch

Einsendeschluss

Freitag, 11. November 2011

Der Name des Gewinners wird im nächsten Heft veröffentlicht.

Auflösung Oktober: Rüttistrasse, Hondrih

Gewinner: Gerhard Germann

Gewinnen Sie!

Wir verlosen einen Geschenkgutschein im Wert von Fr. 100.– der Zimmermann AG in Spiez.

Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten



ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 84 00

Von echten Perlen und beeindruckenden Traditionen



Kinesiologie für den Frauenalltag

Entspannte Mütter – Perlen der Familie

Wir lernen einfache Übungen, um die vielfältigen Herausforderungen des Alltags gelassen und entspannt zu meistern.

Monika Bischoff, dipl. kreative Kinesiologin

Kurs 75, 3x ab Montag, 14.11.2011

Anmeldung bis am 4.11.2011

Kursgeld: 65 Franken

Der Islam in Ägypten und Pakistan

Hintergrundinformationen der zwei sehr unterschiedlichen Länder zur Geschichte und Gegenwart des Islams.

Thomas Würz, Assistent für Islamwissenschaft,
Uni Bern

Kurs 30, 2x ab Donnerstag, 17.11.2011

Anmeldung bis am 7.11.2011

Kursgeld: 55 Franken

Weitere Informationen und Anmeldung:
www.vhsn.ch oder 033 654 94 44

Veranstaltungen im November

Anlässe für den Veranstaltungskalender sind mittels Formular bei der Spiez Marketing AG zu melden. Das Formular kann auf der Homepage www.spiez.ch, unter der Rubrik Vereine, ausgedruckt werden. Genauere Angaben über die Veranstaltungen wie Anmeldung, Eintrittspreise, Vorverkauf etc. sind bei der Spiez Marketing AG in Infocenter erhältlich oder auf der Internet-Seite www.spiez.ch

Spiez Marketing AG, Telefon 033 655 90 00

AUSSTELLUNG · FÜHRUNG

18.08.–06.11.		Bilderausstellung: René Schwager	Gwatt-Zentrum, Gwatt
03.09.–12.11.		Ausstellung Aquarelle: Priska Hebler	Bibliothek, Spiez
14.09.–30.11.	08:00–17:00	Ausstellung Holzschnitzereien	Krankenheim, Spiez
28.10.–31.03.	08:00–21:00	Fotoausstellung	ABZ, Gästehaus Seeblick, Spiez
08., 22.11.	17:00	Führungen KP Heinrich	Parkplatz Inforama, Hondrich
11.11.–08.01.		Bilderausstellung: Qrt Liechti	Gwatt-Zentrum, Gwatt

FESTIVAL · FEST

12.11.	09:30–17:00	Einweihung Bahnhof Spiez	Bahnhof, Spiez
--------	-------------	---------------------------------	----------------

BRAUCHTUM · MARKT

23.11.	14:00, 20:00	Geschichten im November	Heimat- und Rebbaumuseum, Spiez
24.11.	14:00–17:00	1. öffentlicher Frau Holle-Wintermärit	Krankenheim Spiez, Spiez
25.11.	14:00–20:00	Adventsmärit	Stiftung Bubenberg, Spiez
26.11.–02.12.		Kerzenziehen	Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
26.11.	08:30–16:00	Adventsbasar	Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
26.11.	19:00	Ortsverein-Jass	Restaurant Bärgsunne, Hondrich

GASTRONOMIE · KULINARIK

15.09.–20.11.		Herbstkarte «Kürbis»	Gwatt-Zentrum, Gwatt
06.11.	10:00–12:00	Ländlerzorg	Minotel Bärgsunne, Hondrich
19.11.	19:00–00:00	Dîner Dansant – Tanz und Kulinarik	Hotel Eden, Spiez
24.11.–12.01.		Winterkarte «Kaffee»	Gwatt-Zentrum, Gwatt
27.11.	09:30	Jazzbrunch mit der Freetime Jazzband	Gwatt-Zentrum, Gwatt

KINDERPROGRAMM

17.11.	09:30–10:00	Lirum, larum Buchstart-Treff	Bibliothek, Spiez
--------	-------------	-------------------------------------	-------------------

KONZERT · MUSICAL

05.11.	19:00	Jahreskonzert der RAINDROP-SINGERS	Ref. Kirche Spiez, Spiez
05.11.	09:00	Jugendmusikfestival 2011	Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
06.11.	17:00	Kammermusik-Konzerte Hondrich: Cello-Quartette	Inforama, Hondrich
13.11.	17:00	Konzert Berner Musikkollegium	Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
18.11.	20:00	Konzert zum Ewigkeitssonntag	Ref. Kirche Spiez, Spiez
18.11.	20:30	Musikcomedy Les trois Suisses	Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
20.11.	17:00	Konzert zum Ewigkeitssonntag	Ref. Kirche, Spiez
30.11.	14:00	Senioren-Stubete	Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez

LEBENSILF · RELIGION

06., 13., 20., 27.11.	09:30	Gottesdienst	Christliches Lebenszentrum, Spiez
19.11.	09:00/09:30	KIK und Teenie KIK	Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez

LESUNG · VERSAMMLUNG · VORTRAG

01.11.	09:00–11:00	Zyschtig-Zmorge	Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
03.11.	20:00	Lesung mit Annemarie Wildeisen	Bibliothek, Spiez
03.11.	18:00	Singletreff 55+	Hotel Eden, Spiez
05.11.	13:30–17:30	Mittli filzen	Atelier Ariadne, Spiez
06.11.	11:15	Philokafi	DorfHus-Bistro, Spiez
10.11.	19:30–21:30	Wickelkurs	Naturheilzentrum Oberland, Spiez
11.11.	20:00	Erzählnacht	Regezkeller, Spiez
15.11.	19:30	Vortrag und Demonstrationen: Emotionale Blockaden	Naturheilzentrum Oberland, Spiez

Fortsetzung nächste Seite >

Komponieren Sie Ihr Sofa selbst.

"easy pieces" 



a+s design

möbel allenbach

hintergasse 17, 3110 münsingen
031 721 12 36 www.asdesign.ch

Veranstaltungen im November (Fortsetzung)

LESUNG · VERSAMMLUNG · VORTRAG

15.11.	19:30	Info-Veranstaltung Rauchen-Kiffen-Alkohol	Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
24.11.	20:00	Lesung mit Federica de Cesco	Katholische Kirche, Spiez
30.11.	19:30	Sumaya Farhat-Naser – Besuch aus Palästina	Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez

LOTTO

26.11.	15:00	Lottomatch Jodlerklub Spiez	Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
27.11.	14:00	Lottomatch Jodlerklub Spiez	Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez

SPORT · BEWEGUNG · GESUNDHEIT

18.01.–27.12.	18:15–19:30	Judo und Ju-Jitsu: Jugend-Anfängerkurs 2011	Dojo, Dürrenbühlweg 35, Spiez
03., 10., 17., 24.11.	20:00–21:45	SKI – Fit «Top 10» für den Winter	Turnhalle Dürrenbühl, Spiez
06.11.	08:30–17:00	Oberländer Jugendcup	MZH ABC-Zentrum, Spiez
26.11.	09:00–22:00	12. Aare-Cup 2011 Badminton	MZH ABC-Zentrum, Spiez
27.11.	08:30–17:00	12. Aare-Cup 2011 Badminton	MZH ABC-Zentrum, Spiez

THEATER · KINO

03., 17.11.	19:30	Cinema Paradiso. Kino in der Kirche – Filme im Dialog	Kirche, Einigen
25.11.	20:15	Kultur im Regezkeller: Die Welt ist eine Google	Regezkeller, Spiez



Siegenthaler AG
3645 Gwatt 3700 Spiez

- Neubauten
- Umbauten
- Reparaturen
- Boilerrevisionen



033 336 11 68 / 033 654 62 33



Blumenperron
Claudia Bachmann

Bahnhofstr. 10 / vis à vis
Post
3700 Spiez
Tel. 033 650 95 00

**MOVIEWORLD 3D
KINOS-RESTAURANT
SPIEZ**

Fam. Markus Balmer 033 650 72 72

Das aktuelle Kinoprogramm unter
www.movieworldspiez.ch

Neu: 1. Samstag im Monat um
11.00 Uhr Filmvorschauen 30 Min.
mit Apérogetränk – Gratis!

Restaurant mit Terrasse:
Reichhaltige Menükarte, Pizzas,
Flammkuchen, Salatbuffet,
Tagesmenu mit Kundenkarte
Freitag 17.00-19.00 Uhr: Surprise 2 für 1

.....
**Kinos • DVD • Restaurant • Hotel •
Solarium • TRC • Fitness**

Geschenk-Idee: Kino-Gutscheine ...

Ihre Bauunternehmung



in **SPIEZ**
mit persönlicher Beratung

auch für **Bauservice**

- Wanddurchbrüche
- Deckendurchbrüche
- Terrain-Anpassungen
- Kernbohrungen
- Variantenstudium
- Lösungsfindung

Industriestrasse Tel 033 655 52 52 www.LanzAG.ch



AUS ERFAHRUNG
IN DIE ZUKUNFT.

Durch unsere individuellen Lösungen haben
Sie mehr Zeit für unbezahlbare Momente.

Aus Erfahrung



Service macht den Unterschied

 033 655 66 55

BARBEN

HAUSHALTGERÄTE SPIEZ



Reparaturservice
für alle Marken!

